

**Zeitschrift:** Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses  
**Herausgeber:** Chemins de fer fédéraux suisses  
**Band:** - (1941)  
  
**Rubrik:** Développement et situation du compte de construction

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Développement et situation

| Compte de construction.                                                                        | Situation au<br>31 décembre 1940 |           | Changements en 1941 |           |                          |           |                                    |           |     |     | Situation au<br>31 décembre 1941 |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------|---------------------|-----------|--------------------------|-----------|------------------------------------|-----------|-----|-----|----------------------------------|-----------|
|                                                                                                |                                  |           | Augmentation        |           | Diminution <sup>1)</sup> |           | Dépenses nettes<br>de construction |           |     |     |                                  |           |
|                                                                                                | Fr.                              | Ct.       | Fr.                 | Ct.       | Fr.                      | Ct.       | Fr.                                | Ct.       | Fr. | Ct. |                                  |           |
| <b>I. Frais généraux</b>                                                                       | <b>203 425 130</b>               | <b>54</b> | <b>2 996 725</b>    | <b>19</b> | <b>140 563</b>           | <b>80</b> | <b>2 856 161</b>                   | <b>39</b> |     |     | <b>206 281 291</b>               | <b>93</b> |
| <b>a. Administration et direction des travaux</b>                                              | <b>94 996 786</b>                | <b>53</b> | <b>1 891 479</b>    | <b>79</b> | <b>95 809</b>            | <b>25</b> | <b>1 795 670</b>                   | <b>54</b> |     |     | <b>96 792 457</b>                | <b>07</b> |
| 1. Traitements, salaires et frais de voyage                                                    | 83 808 338                       | 60        | 1 777 481           | 35        | 95 809                   | 25        | 1 681 672                          | 10        |     |     | 85 490 010                       | 70        |
| 2. Frais de bureau et de matériel                                                              | 5 792 035                        | 09        | 52 945              | 44        | —                        | —         | 52 945                             | 44        |     |     | 5 844 980                        | 53        |
| 3. Mobilier, instruments et matériel technique                                                 | 2 503 791                        | 44        | 14 856              | 70        | —                        | —         | 14 856                             | 70        |     |     | 2 518 648                        | 14        |
| 4. Loyers et entretien des locaux                                                              | 1 502 697                        | 37        | 36 117              | 80        | —                        | —         | 36 117                             | 80        |     |     | 1 538 815                        | 17        |
| 5. Frais judiciaires généraux et expertises                                                    | 260 890                          | 12        | 95                  | 70        | —                        | —         | 95                                 | 70        |     |     | 260 985                          | 82        |
| 6. Divers                                                                                      | 1 129 033                        | 91        | 9 982               | 80        | —                        | —         | 9 982                              | 80        |     |     | 1 139 016                        | 71        |
| <b>b. Intérêts du capital d'établissement</b>                                                  | <b>108 428 344</b>               | <b>01</b> | <b>1 105 245</b>    | <b>40</b> | <b>44 754</b>            | <b>55</b> | <b>1 060 490</b>                   | <b>85</b> |     |     | <b>109 488 834</b>               | <b>86</b> |
| <b>II. Etablissement de la ligne et installations fixes</b>                                    | <b>1 644 460 184</b>             | <b>38</b> | <b>29 962 435</b>   | <b>57</b> | <b>2 811 261</b>         | <b>50</b> | <b>27 151 174</b>                  | <b>07</b> |     |     | <b>1 671 611 358</b>             | <b>45</b> |
| <b>a. Acquisition de terrains et de droits</b>                                                 | <b>201 048 362</b>               | <b>87</b> | <b>5 061 673</b>    | <b>91</b> | <b>323 496</b>           | <b>40</b> | <b>4 738 177</b>                   | <b>51</b> |     |     | <b>205 786 540</b>               | <b>38</b> |
| 1. Traitements, frais de voyage, frais d'estimation et de justice                              | 4 751 933                        | 55        | 49 029              | 75        | —                        | —         | 49 029                             | 75        |     |     | 4 800 963                        | 30        |
| 2. Indemnités de toute nature                                                                  | 194 218 952                      | 43        | 4 976 160           | 67        | 323 637                  | 50        | 4 652 523                          | 17        |     |     | 198 871 475                      | 60        |
| 3. Plans cadastraux et bornage                                                                 | 1 481 198                        | 20        | 16 401              | 30        | —                        | —         | 16 401                             | 30        |     |     | 1 497 599                        | 50        |
| 4. Divers                                                                                      | 596 278                          | 69        | 20 082              | 19        | —                        | 141       | 20 223                             | 29        |     |     | 616 501                          | 98        |
| <b>b. Terrassements et ouvrages d'art</b>                                                      | <b>726 664 055</b>               | <b>22</b> | <b>8 026 675</b>    | <b>16</b> | <b>194 137</b>           | <b>50</b> | <b>7 832 537</b>                   | <b>66</b> |     |     | <b>734 496 592</b>               | <b>88</b> |
| 1. Terrassements, murs, travaux d'assainissement, ensemencements, etc.                         | 204 697 288                      | 42        | 3 407 727           | 79        | 3 323                    | 90        | 3 404 403                          | 89        |     |     | 208 101 692                      | 31        |
| 2. Tunnels et galeries                                                                         | 228 936 748                      | 75        | 24 245              | 60        | 10 000                   | —         | 14 245                             | 60        |     |     | 228 950 994                      | 35        |
| 3. Ponts, viaducs, ponceaux et aqueducs                                                        | 193 894 843                      | 36        | 3 201 413           | 95        | 178 708                  | 20        | 3 022 705                          | 75        |     |     | 196 917 549                      | 11        |
| 4. Ballastage des voies                                                                        | 43 205 510                       | 70        | 593 116             | 30        | 1 445                    | 40        | 591 670                            | 90        |     |     | 43 797 181                       | 60        |
| 5. Empierrement de routes, chemins et places                                                   | 25 685 902                       | 60        | 423 336             | 03        | 660                      | —         | 422 676                            | 03        |     |     | 26 108 578                       | 63        |
| 6. Corrections de rivières, endiguements et travaux de protection sur les versants de montagne | 28 695 595                       | 02        | 349 203             | 59        | —                        | —         | 349 203                            | 59        |     |     | 29 044 798                       | 61        |
| 7. Divers                                                                                      | 1 548 166                        | 37        | 27 631              | 90        | —                        | —         | 27 631                             | 90        |     |     | 1 575 798                        | 27        |
| <b>c. Voie de fer</b>                                                                          | <b>218 421 094</b>               | <b>96</b> | <b>1 816 425</b>    | <b>05</b> | <b>204 027</b>           | <b>45</b> | <b>1 612 397</b>                   | <b>60</b> |     |     | <b>220 033 492</b>               | <b>56</b> |
| 1. Traverses des voies et des aiguilles, etc.                                                  | 53 570 906                       | 64        | 345 057             | 10        | 28 797                   | 30        | 316 259                            | 80        |     |     | 53 887 166                       | 44        |
| 2. Rails et leurs attaches                                                                     | 102 040 537                      | 19        | 393 680             | 15        | 41 077                   | 30        | 352 602                            | 85        |     |     | 102 393 140                      | 04        |
| 3. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs                                     | 31 937 789                       | 40        | 526 304             | 20        | 117 052                  | 85        | 409 251                            | 35        |     |     | 32 347 040                       | 75        |
| 4. Pose de la voie                                                                             | 30 669 135                       | 74        | 550 800             | 70        | 17 100                   | —         | 533 700                            | 70        |     |     | 31 202 836                       | 44        |
| 5. Divers                                                                                      | 202 725                          | 99        | 532                 | 90        | —                        | —         | 582                                | 90        |     |     | 203 308                          | 89        |
| <b>d. Bâtiments et installations mécaniques</b>                                                | <b>236 137 935</b>               | <b>41</b> | <b>11 243 968</b>   | <b>82</b> | <b>1 766 467</b>         | <b>95</b> | <b>9 477 500</b>                   | <b>87</b> |     |     | <b>245 615 436</b>               | <b>28</b> |
| 1. Bâtiments d'administration et maisons d'habitation                                          | 7 913 798                        | 72        | 149 447             | 25        | —                        | —         | 149 447                            | 25        |     |     | 8 063 245                        | 97        |
| 2. Bâtiments pour le service général de l'exploitation                                         | 196 593 367                      | 28        | 10 237 474          | 83        | 1 601 868                | 45        | 8 635 606                          | 38        |     |     | 205 228 973                      | 66        |
| 3. Installations d'éclairage à l'extérieur                                                     | 11 380 545                       | 50        | 565 331             | 89        | 77 502                   | —         | 487 829                            | 89        |     |     | 11 868 375                       | 39        |
| 4. Alimentation d'eau et installations de désinfection à l'extérieur                           | 9 328 707                        | 50        | 183 414             | 40        | 65 211                   | 80        | 118 202                            | 60        |     |     | 9 446 910                        | 10        |
| 5. Grues de chargement, ponts à bascule et gabarits de chargement des gares                    | 8 615 586                        | 59        | 107 065             | 30        | 21 885                   | 70        | 85 179                             | 60        |     |     | 8 700 766                        | 19        |
| 6. Machines et installations mécaniques des ateliers                                           | 1 998 574                        | 64        | —                   | —         | —                        | —         | —                                  | —         |     |     | 1 998 574                        | 64        |
| 7. Divers                                                                                      | 307 355                          | 18        | 1 235               | 15        | —                        | —         | 1 235                              | 15        |     |     | 308 590                          | 33        |
| <b>e. Installations pour la traction électrique</b>                                            | <b>123 926 140</b>               | <b>79</b> | <b>766 777</b>      | <b>13</b> | <b>58 792</b>            | <b>50</b> | <b>707 984</b>                     | <b>63</b> |     |     | <b>124 634 125</b>               | <b>42</b> |
| 1. Bâtiments                                                                                   | —                                | —         | —                   | —         | —                        | —         | —                                  | —         |     |     | —                                | —         |
| 2. Equipement des sous-centrales et des postes de distribution                                 | —                                | —         | —                   | —         | —                        | —         | —                                  | —         |     |     | —                                | —         |
| 3. Lignes au-dessus du corps de la voie                                                        | 117 971 578                      | 47        | 738 452             | 28        | 58 792                   | 50        | 679 659                            | 78        |     |     | 118 651 238                      | 25        |
| 4. Rails de contact                                                                            | —                                | —         | —                   | —         | —                        | —         | —                                  | —         |     |     | —                                | —         |
| 5. Eclissage électrique des rails                                                              | 3 573 637                        | 08        | 28 324              | 85        | —                        | —         | 28 324                             | 85        |     |     | 3 601 961                        | 93        |
| 6. Lignes aériennes d'alimentation, de retour et de transport                                  | 2 349 539                        | 49        | —                   | —         | —                        | —         | —                                  | —         |     |     | 2 349 539                        | 49        |
| 7. Frais de la traction d'essai et divers                                                      | 31 385                           | 75        | —                   | —         | —                        | —         | —                                  | —         |     |     | 31 385                           | 75        |
| <b>Total I et II à reporter</b>                                                                | <b>1 847 885 314</b>             | <b>92</b> | <b>32 959 160</b>   | <b>76</b> | <b>2 951 825</b>         | <b>30</b> | <b>30 007 335</b>                  | <b>46</b> |     |     | <b>1 877 892 650</b>             | <b>38</b> |

## du compte de construction.

| Compte de construction.                                               | Situation au<br>31 décembre 1940 |     | Changements en 1941 |     |                          |     |                                    |     | Situation au<br>31 décembre 1941 |     |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----|---------------------|-----|--------------------------|-----|------------------------------------|-----|----------------------------------|-----|
|                                                                       |                                  |     | Augmentation        |     | Diminution <sup>1)</sup> |     | Dépenses nettes<br>de construction |     |                                  |     |
|                                                                       | Fr.                              | Ct. | Fr.                 | Ct. | Fr.                      | Ct. | Fr.                                | Ct. | Fr.                              | Ct. |
| Report I et II                                                        | 1 847 885 314                    | 92  | 32 959 160          | 76  | 2 951 825                | 30  | 30 007 335                         | 46  | 1 877 892 650                    | 38  |
| f. Télégraphe, signaux et appareils de protection                     | 138 262 595                      | 13  | 3 046 915           | 50  | 264 339                  | 70  | 2 782 575                          | 80  | 141 045 170                      | 93  |
| 1. Lignes télégraphiques et téléphoniques                             | 41 664 396                       | 19  | 310 795             | 15  | 16 912                   | 20  | 293 882                            | 95  | 41 958 279                       | 14  |
| 2. Appareils de signaux et de protection                              | 88 085 307                       | 73  | 2 594 717           | 08  | 211 574                  | —   | 2 383 143                          | 08  | 90 468 450                       | 81  |
| 3. Indicateurs d'orientation et de police                             | 514 637                          | 80  | 13 108              | 80  | —                        | —   | 13 108                             | 80  | 527 746                          | 60  |
| 4. Clôtures et barrières                                              | 7 866 380                        | 04  | 121 000             | 57  | 35 853                   | 50  | 85 147                             | 07  | 7 951 527                        | 11  |
| 5. Divers                                                             | 131 873                          | 37  | 7 293               | 90  | —                        | —   | 7 293                              | 90  | 139 167                          | 27  |
| III. Matériel roulant                                                 | 651 784 141                      | 12  | 14 755 241          | 80  | 1 676 911                | —   | 13 078 330                         | 80  | 664 862 471                      | 92  |
| 1. Locomotives à vapeur et tenders                                    | 32 878 844                       | 50  | —                   | —   | 494 399                  | —   | — 494 399                          | —   | 32 384 445                       | 50  |
| 2. Locomotives électriques                                            | 269 234 453                      | 97  | 3 723 860           | 35  | —                        | —   | 3 723 860                          | 35  | 272 958 314                      | 32  |
| 3. Automotrices à voyageurs                                           | 12 157 271                       | 25  | —                   | —   | —                        | —   | —                                  | —   | 12 157 271                       | 25  |
| 4. Voitures à voyageurs                                               | 167 850 844                      | 05  | 5 434 055           | 45  | 687 737                  | —   | 4 746 318                          | 45  | 172 597 162                      | 50  |
| 5. Automotrices à bagages                                             | 9 166 333                        | 70  | 1 429 415           | 70  | —                        | —   | 1 429 415                          | 70  | 10 595 749                       | 40  |
| 6. Fourgons                                                           | 14 364 619                       | 85  | 730 646             | 40  | 126 008                  | —   | 604 638                            | 40  | 14 969 258                       | 25  |
| 7. Wagons à marchandises                                              | 130 479 614                      | 90  | 2 291 329           | 45  | 165 178                  | —   | 2 126 151                          | 45  | 132 605 766                      | 35  |
| 8. Trucs transporteurs                                                | 617 450                          | —   | 44 686              | 35  | —                        | —   | 44 686                             | 35  | 662 136                          | 35  |
| 9. Wagons de service                                                  | 8 658 053                        | 95  | 342 501             | 90  | 40 184                   | —   | 302 317                            | 90  | 8 960 371                        | 85  |
| 10. Tracteurs                                                         | 6 376 654                        | 95  | 758 746             | 20  | 163 405                  | —   | 595 341                            | 20  | 6 971 996                        | 15  |
| IV. Mobilier et ustensiles                                            | 32 834 332                       | 50  | 1 027 832           | 93  | 103 830                  | 30  | 924 002                            | 63  | 33 758 335                       | 13  |
| 1. Pour l'administration générale                                     | 2 522 629                        | 45  | 47 237              | —   | 360                      | —   | 46 877                             | —   | 2 569 506                        | 45  |
| 2. Pour l'entretien et la surveillance de la<br>voie                  | 9 566 485                        | 05  | 352 483             | 23  | 43 554                   | 20  | 308 929                            | 03  | 9 875 414                        | 08  |
| 3. Pour le service des gares et stations et la<br>conduite des trains | 13 339 060                       | 55  | 514 483             | 75  | 41 849                   | 30  | 472 634                            | 45  | 13 811 695                       | —   |
| 4. Pour le service de la traction, y compris les<br>ateliers de dépôt | 7 406 157                        | 45  | 113 628             | 95  | 18 066                   | 80  | 95 562                             | 15  | 7 501 719                        | 60  |
| Total du compte de construction                                       | 2 532 503 788                    | 54  | 18 742 235          | 49  | 4 732 566                | 60  | 44 009 668                         | 89  | 2 576 513 457                    | 43  |
| Dépenses pour entreprises accessoires.                                |                                  |     |                     |     |                          |     |                                    |     |                                  |     |
| 1. Economat                                                           | 639 309                          | 19  | 17 057              | 40  | 16 441                   | 59  | 615                                | 81  | 639 925                          | —   |
| 2. Usines électriques, lignes de transport et sous-<br>stations       | 232 051 600                      | 31  | 191 394             | 24  | 1 338 195                | 30  | — 1 146 801                        | 06  | 230 904 799                      | 25  |
| 3. Ateliers                                                           | 21 408 208                       | 31  | 396 069             | 55  | 4 522 649                | 21  | — 4 126 579                        | 66  | 17 281 628                       | 65  |
| 4. Navigation sur le lac de Constance                                 | 590 107                          | 95  | 1 650               | 05  | 72 418                   | 70  | — 70 768                           | 65  | 519 339                          | 30  |
| Total pour entreprises accessoires                                    | 254 689 225                      | 76  | 606 171             | 24  | 5 949 704                | 80  | — 5 343 533                        | 56  | 249 345 692                      | 20  |
| Total général                                                         | 2 787 193 014                    | 30  | 19 348 406          | 73  | 10 682 271               | 40  | 38 666 135                         | 33  | 2 825 859 149                    | 63  |

<sup>1)</sup> Amortissement d'installations supprimées, y compris la valeur du vieux matériel.

<sup>1)</sup> Amortissement d'installations supprimées, y compris la valeur du vieux matériel.

## Comparaison entre les dépenses de construction et le budget de 1941.

| Etablissement de la ligne.                                                                                            | Budget de 1941             |              |            | Dépenses de l'année 1941   |     |                  |     |             |     | Dépenses en plus ou en moins |         |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|--------------|------------|----------------------------|-----|------------------|-----|-------------|-----|------------------------------|---------|----|
|                                                                                                                       | Construction (Dép. nettes) | Exploitation | Total      | Construction (Dép. nettes) |     | Divers comptes † |     | Total       |     | Fr.                          | Ct.     |    |
|                                                                                                                       | Fr.                        | Fr.          | Fr.        | Fr.                        | Ct. | Fr.              | Ct. | Fr.         | Ct. |                              |         |    |
| A. Construction de nouvelles lignes, ligne de raccordement entre les gares de Genève-Cornavin et des Eaux-Vives . . . | 250 000                    | —            | 250 000    | 219 518                    | 92  | —                | —   | 219 518     | 92  | —                            | 30 481  | 08 |
| B. Travaux neufs et de parachèvement . . . . .                                                                        | 18 366 000                 | 5 784 800    | 24 150 800 | 23 074 650                 | 05  | 5 781 500        | 88  | 28 856 150  | 93  | + 4 705 350                  | 98      |    |
| Installation de la traction électrique . . . . .                                                                      | 3 044 000                  | 393 000      | 3 437 000  | 3 764 767                  | 19  | 438 072          | 90  | 4 202 840   | 09  | + 765 840                    | 09      |    |
| I. Frais généraux et II. Etablissement de la ligne et installations fixes . .                                         | 5 834 700                  | 2 980 200    | 8 814 900  | 7 467 833                  | 83  | 3 619 185        | 08  | 11 087 018  | 91  | + 2 242 118                  | 91      |    |
| Direction générale . . . . .                                                                                          | 52 800                     | 10 200       | 63 000     | 47 905                     | 60  | 150              | —   | 48 055      | 60  | —                            | 14 944  | 40 |
| I <sup>er</sup> arrondissement . . . . .                                                                              | 1 230 700                  | 1 760 300    | 2 991 000  | 2 880 483                  | 37  | 2 529 924        | 21  | 5 410 407   | 58  | + 2 419 407                  | 58      |    |
| II <sup>e</sup> arrondissement . . . . .                                                                              | 3 032 600                  | 606 100      | 3 638 700  | 3 509 917                  | 36  | 629 019          | 22  | 4 138 936   | 58  | + 500 236                    | 58      |    |
| III <sup>e</sup> arrondissement . . . . .                                                                             | 1 548 600                  | 603 600      | 2 152 200  | 1 029 527                  | 50  | 460 091          | 65  | 1 489 619   | 15  | —                            | 662 580 | 85 |
| III. Matériel roulant. Direction générale                                                                             | 8 960 000                  | 2 310 000    | 11 270 000 | 11 118 901                 | 75  | 1 676 911        | —   | 12 795 812  | 75  | + 1 525 812                  | 75      |    |
| IV. Mobilier et ustensiles . . . . .                                                                                  | 497 300                    | 101 600      | 598 900    | 723 147                    | 28  | 47 331           | 90  | 770 479     | 18  | + 171 579                    | 18      |    |
| Direction générale . . . . .                                                                                          | 195 600                    | 2 000        | 197 600    | 207 839                    | 40  | —                | —   | 207 839     | 40  | + 10 239                     | 40      |    |
| I <sup>er</sup> arrondissement . . . . .                                                                              | 88 500                     | 23 500       | 112 000    | 115 617                    | 80  | 36 207           | 75  | 151 825     | 55  | + 39 825                     | 55      |    |
| II <sup>e</sup> arrondissement . . . . .                                                                              | 99 000                     | 31 000       | 130 000    | 211 870                    | 03  | 5 718            | 80  | 217 588     | 83  | + 87 588                     | 83      |    |
| III <sup>e</sup> arrondissement . . . . .                                                                             | 114 200                    | 45 100       | 159 300    | 187 820                    | 05  | 5 405            | 35  | 193 225     | 40  | + 33 925                     | 40      |    |
| Total construction du chemin de fer                                                                                   | 18 616 000                 | 5 784 800    | 24 400 800 | 23 294 168                 | 97  | 5 781 500        | 88  | 29 075 669  | 85  | + 4 674 869                  | 85      |    |
| Dépenses pour entreprises accessoires.                                                                                |                            |              |            |                            |     |                  |     |             |     |                              |         |    |
| 1. Economat . . . . .                                                                                                 | 2 500                      | 15 000       | 17 500     | 615                        | 81  | 15 524           | 59  | 16 140      | 40  | —                            | 1 359   | 60 |
| 2. Usines électriques, lignes de transport et sous-stations . .                                                       | — 1 061 000                | 1 289 000    | 228 000    | — 2 838 045                | 36  | 1 649 976        | 80  | — 1 188 068 | 56  | — 1 416 068                  | 56      |    |
| 3. Ateliers . . . . .                                                                                                 | — 123 500                  | 629 500      | 506 000    | — 4 149 262                | 11  | 4 540 584        | 31  | 391 322     | 20  | — 114 677                    | 80      |    |
| 4. Navigation s. le lac de Constance                                                                                  | — 79 200                   | 80 900       | 1 700      | — 70 768                   | 65  | 72 418           | 70  | 1 650       | 05  | —                            | 49      | 95 |
| Total pour entreprises accessoires                                                                                    | — 1 261 200                | 2 014 400    | 753 200    | — 7 057 460                | 31  | 6 278 504        | 40  | — 778 955   | 91  | — 1 532 155                  | 91      |    |
| Total général                                                                                                         | 17 354 800                 | 7 799 200    | 25 154 000 | 16 236 708                 | 66  | 12 060 005       | 28  | 28 296 713  | 94  | + 3 142 713                  | 94      |    |
| Récapitulation d'après les comptes du bilan.                                                                          |                            |              |            |                            |     |                  |     |             |     |                              |         |    |
| Dépenses pour le chemin de fer.                                                                                       |                            |              |            |                            |     |                  |     |             |     |                              |         |    |
| A. Construction de nouvelles lignes                                                                                   | 250 000                    | —            | 250 000    | 219 518                    | 92  | —                | —   | 219 518     | 92  | —                            | 30 481  | 08 |
| B. Travaux neufs et de parachèvement . . . . .                                                                        | 18 366 000                 | 5 784 800    | 24 150 800 | 23 074 650                 | 05  | 5 781 500        | 88  | 28 856 150  | 93  | + 4 705 350                  | 98      |    |
| Installation de la traction électrique . . . . .                                                                      | 3 044 000                  | 393 000      | 3 437 000  | 3 764 767                  | 19  | 438 072          | 90  | 4 202 840   | 09  | + 765 840                    | 09      |    |
| Direction générale . . . . .                                                                                          | 9 208 400                  | 2 322 200    | 11 530 600 | 11 374 646                 | 75  | 1 677 061        | —   | 13 051 707  | 75  | + 1 521 107                  | 75      |    |
| I <sup>er</sup> arrondissement . . . . .                                                                              | 1 319 200                  | 1 788 800    | 3 108 000  | 2 996 101                  | 17  | 2 566 131        | 96  | 5 562 233   | 13  | + 2 459 233                  | 13      |    |
| II <sup>e</sup> arrondissement . . . . .                                                                              | 3 131 600                  | 637 100      | 3 768 700  | 3 721 787                  | 39  | 634 738          | 02  | 4 356 525   | 41  | + 587 825                    | 41      |    |
| III <sup>e</sup> arrondissement . . . . .                                                                             | 1 662 800                  | 648 700      | 2 311 500  | 1 217 347                  | 55  | 465 497          | —   | 1 682 844   | 55  | —                            | 628 655 | 45 |
| Total des dépenses de construction                                                                                    | 18 616 000                 | 5 784 800    | 24 400 800 | 23 294 168                 | 97  | 5 781 500        | 88  | 29 075 669  | 85  | + 4 674 869                  | 85      |    |
| Dépenses pour entreprises accessoires . . . . .                                                                       | — 1 261 200                | 2 014 400    | 753 200    | — 7 057 460                | 31  | 6 278 504        | 40  | — 778 955   | 91  | — 1 532 155                  | 91      |    |
| Total général, comme ci-dessus                                                                                        | 17 354 800                 | 7 799 200    | 25 154 000 | 16 236 708                 | 66  | 12 060 005       | 28  | 28 296 713  | 94  | + 3 142 713                  | 94      |    |

† A la charge des comptes ci-après :

|                                                                                                                        |                   |                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------|
| Matériel roulant, compte d'exploitation . . . . .                                                                      | fr. 1 516 827. —  |                           |
| Matériel roulant, comptes spéciaux, amortissement de wagons démolis au Pianotondo, à Kiesen et Veytaux . . . . .       | » 160 084. —      | fr. 1 676 911. —          |
| Dépenses de construction à la charge de l'exploitation . . . . .                                                       |                   | » 2 554 136. 68           |
| Economat, compte d'exploitation . . . . .                                                                              |                   | » 15 524. 59              |
| Usines, compte d'exploitation . . . . .                                                                                |                   | » 1 281 260. 30           |
| Ateliers, compte d'exploitation . . . . .                                                                              |                   | » 609 725. 10             |
| Service des bateaux sur le lac de Constance, compte d'exploitation . . . . .                                           |                   | » 72 418. 70              |
| Dépenses à amortir :                                                                                                   |                   |                           |
| amortissement d'installations supprimées, établissement de la ligne . . . . .                                          | fr. 1 550 453. 30 |                           |
| report de dépenses comptabilisées sous « Travaux en cours d'exécution », usines électriques :                          |                   |                           |
| installation de défense contre avions . . . . .                                                                        | fr. 77 998. 85    |                           |
| usine de Rapperswil, travaux préparatoires . . . . .                                                                   | » 274 667. 65     | » 352 666. 50             |
| Fonds de renouvellement, amortissement de deux conducteurs de la ligne de transport Puidoux—Romanel . . . . .          |                   | » 16 050. —               |
| Compte de profits et pertes, amortissement extraordinaire sur les ouvrages et les installations des ateliers . . . . . |                   | » 3 930 859. 21           |
| <b>Total</b>                                                                                                           |                   | <b>fr. 12 060 005. 28</b> |

\* Remboursement par l'Usine électrique de Rapperswil S.A. de frais comptabilisés sous « Travaux en cours d'exécution » pour l'utilisation des forces de l'Aar de Rüchlig à Wildegg et pour travaux préparatoires des C.F.F. 1 342 000 francs.

# Frais d'installation de la traction électrique de 1907 à 1941.

| Installation<br>de la traction électrique                                                                                                                                                                                                                   | Dépenses<br>à fin<br>1940 |     | Dépenses<br>de l'année<br>1941 |     | Dépenses à fin 1941 |     |                                    |     |                                                                       |     |             |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----|--------------------------------|-----|---------------------|-----|------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------|-----|-------------|-----|
|                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |     |                                |     | Travaux<br>achevés  |     | Travaux<br>en cours<br>d'exécution |     | Dépenses de construc-<br>tion à la charge du<br>compte d'exploitation |     | Total       |     |
|                                                                                                                                                                                                                                                             | Fr                        | Ct. | Fr.                            | Ct. | Fr                  | Ct. | Fr.                                | Ct. | Fr.                                                                   | Ct. | Fr.         | Ct. |
| <b>I. Généralités, levers de plans et études de projets.</b><br>Ces frais ont été répartis, en 1930, sur les divers ouvrages de construction des usines électriques, sous-stations, lignes de transport et lignes de contact.                               |                           |     |                                |     |                     |     |                                    |     |                                                                       |     |             |     |
| <b>II. Acquisition de forces hydrauliques</b><br>§ Redevances d'eau; dès la mise en service des usines électriques, ces redevances sont imputées sur le compte d'exploitation de ces usines.                                                                | 6 400 984                 | 80  | — 847 867                      | 80  | 1 655 382           | 65  | 987 113                            | 35  | 2 910 621                                                             | —   | 5 553 117   | —   |
| <b>III. Usines électriques</b> . . . . .                                                                                                                                                                                                                    | 153 720 209               | 12  | — 453 420                      | 55  | 152 366 750         | 62  | 11 815                             | 95  | 888 222                                                               | —   | 153 266 788 | 57  |
| <b>IV. Lignes de transport</b> . . . . .                                                                                                                                                                                                                    | 43 479 700                | 24  | — 34 949                       | 10  | 42 806 669          | 99  | 14 994                             | 05  | 623 087                                                               | 10  | 43 444 751  | 14  |
| <b>V. Sous-stations</b> . . . . .                                                                                                                                                                                                                           | 48 477 605                | 58  | 54 239                         | 49  | 46 590 216          | 49  | 67 523                             | 46  | 1 874 105                                                             | 12  | 48 531 845  | 07  |
| <b>VI. Lignes de contact</b> . . . . .                                                                                                                                                                                                                      | 136 406 801               | 97  | 2 255 045                      | 14  | 131 777 023         | 87  | 2 560 635                          | 47  | 4 324 187                                                             | 77  | 138 661 847 | 11  |
| <b>VII. Etablissement du profil d'espace libre</b> (infrastructure, super-structure et bâtiments) . . . . .                                                                                                                                                 | 21 217 067                | 33  | 918 943                        | 99  | 12 166 757          | 42  | 909 835                            | 73  | 9 059 418                                                             | 17  | 22 136 011  | 32  |
| <b>VIII. Installations à courant faible</b> (télé-<br>graphe, téléphone, signaux,<br>etc.) . . . . .                                                                                                                                                        | 83 111 088                | 40  | 991 890                        | 36  | 76 470 196          | 49  | 1 033 932                          | 01  | 6 598 850                                                             | 26  | 84 102 978  | 76  |
| <b>IX. Installations pour la traction électr.</b>                                                                                                                                                                                                           | 10 433 574                | 74  | 36 960                         | 60  | 9 365 222           | 08  | 37 960                             | 60  | 1 067 352                                                             | 66  | 10 470 535  | 34  |
| <b>Total, Installation de la traction électr.</b>                                                                                                                                                                                                           | 503 247 032               | 18  | 2 920 842                      | 13  | 473 198 219         | 61  | 5 623 810                          | 62  | 27 345 844                                                            | 08  | 506 167 874 | 31  |
| <b>Acquisition de matériel roulant électr.</b>                                                                                                                                                                                                              | 303 421 449               | 82  | 3 503 056                      | 40  | 300 013 162         | 12  | 3 214 858                          | 55  | 3 696 485                                                             | 55  | 306 924 506 | 22  |
| a. 516 locomotives électriques<br>et 68 tracteurs Te, dont 8<br>loc. et 17 tract. en construct.                                                                                                                                                             | 278 086 595               | 17  | 3 791 034                      | 75  | 277 611 600         | 52  | 1 720 618                          | 85  | 2 545 410                                                             | 55  | 281 877 629 | 92  |
| b. 76 véhicules automoteurs<br>électr., dont 11 en construct.                                                                                                                                                                                               | 25 334 854                | 65  | — 287 978                      | 35  | 22 401 561          | 60  | 1 494 239                          | 70  | 1 151 075                                                             | —   | 25 046 876  | 30  |
| <b>Total général</b>                                                                                                                                                                                                                                        | 806 668 482               | —   | 6 423 898                      | 53  | 773 211 381         | 73  | 8 838 669                          | 17  | 31 042 329                                                            | 63  | 813 092 380 | 53  |
| <b>A déduire: Subvention fédérale<br/>pour accélération de l'élec-<br/>trification</b> . . . . .                                                                                                                                                            | -41 410 599               | 16  | —                              | —   | -41 410 599         | 16  | —                                  | —   | —                                                                     | —   | -41 410 599 | 16  |
| <b>A la charge des chemins de fer fédéraux</b>                                                                                                                                                                                                              | 765 257 882               | 84  | 6 423 898                      | 53  | 731 800 782         | 57  | 8 838 669                          | 17  | 31 042 329                                                            | 63  | 771 681 781 | 37  |
|                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |     |                                |     |                     |     |                                    |     |                                                                       |     |             |     |
| Les bonifications provenant du «capital amorti», ainsi que les annuités d'amortissement sur le capital d'établissement des usines électriques, suivant plan d'amortissement, n'ont pas été déduites des frais d'installation ci-dessus; elles se montent à: |                           |     |                                |     |                     |     |                                    |     |                                                                       |     |             |     |
| <b>Groupe d'usines Amsteg-Ritom-<br/>Göschenen</b> . . . . .                                                                                                                                                                                                | -4 011 618                | 93  | — 395 948                      | 35  | -4 407 567          | 28  | —                                  | —   | —                                                                     | —   | -4 407 567  | 28  |
| <b>Groupe d'usines Vernayaz-Bar-<br/>berine-Trient-Massaboden</b>                                                                                                                                                                                           | -3 400 081                | 96  | — 361 579                      | 60  | -3 761 661          | 56  | —                                  | —   | —                                                                     | —   | -3 761 661  | 56  |
| <b>Lignes de transport</b> . . . . .                                                                                                                                                                                                                        | -1 896 555                | 13  | — 199 099                      | 50  | -2 095 654          | 63  | —                                  | —   | —                                                                     | —   | -2 095 654  | 63  |
| <b>Sous-stations</b> . . . . .                                                                                                                                                                                                                              | -2 032 293                | 43  | — 217 043                      | 60  | -2 249 337          | 03  | —                                  | —   | —                                                                     | —   | -2 249 337  | 03  |
| <b>Total</b>                                                                                                                                                                                                                                                | -11 340 549               | 45  | -1 173 671                     | 05  | -12 514 220         | 50  | —                                  | —   | —                                                                     | —   | -12 514 220 | 50  |

[illegible]

## Spécification des ouvrages achevés en 1941.

| N° |                                                                                                                                                                          | Augmentation |        | Diminution |     | Dépenses nettes de construction |        | Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation |     | Dépenses à amortir |     |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|------------|-----|---------------------------------|--------|---------------------------------------------------------------|-----|--------------------|-----|
|    |                                                                                                                                                                          | Fr.          | Ct.    | Fr.        | Ct. | Fr.                             | Ct.    | Fr.                                                           | Ct. | Fr.                | Ct. |
|    | Direction générale.                                                                                                                                                      |              |        |            |     |                                 |        |                                                               |     |                    |     |
|    | <b>I. Frais généraux et II. Etablissement de la ligne et installations fixes.</b>                                                                                        |              |        |            |     |                                 |        |                                                               |     |                    |     |
| 3  | Bâtiment de service du Brückfeld, construction d'un abri .<br>Participation de la Confédération, du canton et de la commune de Berne 20 523 fr. ; autres recettes 90 fr. | 47 670       | 75     | —          | —   | 47 670                          | 75     | 150                                                           | —   |                    |     |
|    | <b>III. Matériel roulant.</b>                                                                                                                                            |              |        |            |     |                                 |        |                                                               |     |                    |     |
| 4  | <b>Véhicules moteurs,</b>                                                                                                                                                |              |        |            |     |                                 |        |                                                               |     |                    |     |
|    | 4 locomotives électriques de ligne Ae $\frac{4}{6}$ nos 10801—10804                                                                                                      | 2 705        | 299 95 | —          | —   | 2 705                           | 299 95 |                                                               |     |                    |     |
|    | 4 locomotives électriques de manœuvre Ee $\frac{3}{3}$ nos 16367 à 16370 . . . . .                                                                                       | 991          | 472 95 | —          | —   | 991                             | 472 95 |                                                               |     |                    |     |
|    | 12 tracteurs électriques pour le service des manœuvres,                                                                                                                  |              |        |            |     |                                 |        |                                                               |     |                    |     |
|    | 1 Te n° 101 . . . . .                                                                                                                                                    | 127          | 950 10 | —          | —   | 127                             | 950 10 |                                                               |     |                    |     |
|    | 9 » nos 163—171 . . . . .                                                                                                                                                | 500          | 731 95 | —          | —   | 500                             | 731 95 |                                                               |     |                    |     |
|    | 1 » n° 198 (ligne de Brunig). . . . .                                                                                                                                    | 69           | 675 80 | —          | —   | 69                              | 675 80 |                                                               |     |                    |     |
|    | 1 » » 199 (ligne de Brunig). . . . .                                                                                                                                     | 60           | 388 35 | —          | —   | 60                              | 388 35 |                                                               |     |                    |     |
|    | 5 fourgons automoteurs électriques pour la ligne du Brunig<br>Fhe $\frac{4}{6}$ nos 901, 902, 908, 909 et 913 . . . . .                                                  | 1 429        | 415 70 | —          | —   | 1 429                           | 415 70 |                                                               |     |                    |     |
| 5  | <b>Voitures,</b>                                                                                                                                                         |              |        |            |     |                                 |        |                                                               |     |                    |     |
|    | 4 AB <sup>4ii</sup> nos 2871—2874 . . . . .                                                                                                                              | 606          | 993 20 | —          | —   | 606                             | 993 20 |                                                               |     |                    |     |
|    | 5 B <sup>4ii</sup> » 4107—4111 . . . . .                                                                                                                                 | 685          | 347 80 | —          | —   | 685                             | 347 80 |                                                               |     |                    |     |
|    | 3 B <sup>4ii</sup> » 4112—4114 . . . . .                                                                                                                                 | 428          | 081 85 | —          | —   | 428                             | 081 85 |                                                               |     |                    |     |
|    | 3 BC <sup>4ii</sup> » 4817—4819 . . . . .                                                                                                                                | 424          | 802 25 | —          | —   | 424                             | 802 25 |                                                               |     |                    |     |
|    | 10 C <sup>4ii</sup> » 9586—9595 . . . . .                                                                                                                                | 1 290        | 884 20 | —          | —   | 1 290                           | 884 20 |                                                               |     |                    |     |
|    | 14 C <sup>4ii</sup> » 9631—9644 . . . . .                                                                                                                                | 1 836        | 685 40 | —          | —   | 1 836                           | 685 40 |                                                               |     |                    |     |
|    | 10 AB <sup>4ii</sup> » 2861—2870, complément . . . . .                                                                                                                   | 16           | 702 —  | —          | —   | 16                              | 702 —  |                                                               |     |                    |     |
|    | 4 B <sup>4ii</sup> » 4103—4106 » . . . . .                                                                                                                               | 4            | 725 60 | —          | —   | 4                               | 725 60 |                                                               |     |                    |     |
|    | 3 BC <sup>4ii</sup> » 4811—4813 » . . . . .                                                                                                                              | 2            | 230 95 | —          | —   | 2                               | 230 95 |                                                               |     |                    |     |
|    | 3 BC <sup>4ii</sup> » 4814—4816 » . . . . .                                                                                                                              | 4            | 927 —  | —          | —   | 4                               | 927 —  |                                                               |     |                    |     |
|    | 13 C <sup>4ii</sup> » 9606—9618 » . . . . .                                                                                                                              | 1            | 547 —  | —          | —   | 1                               | 547 —  |                                                               |     |                    |     |
|    | 12 C <sup>4ii</sup> » 9619—9630 » . . . . .                                                                                                                              | 51           | 778 15 | —          | —   | 51                              | 778 15 |                                                               |     |                    |     |
|    | 1 B <sup>4</sup> n° 261 (ligne du Brunig) complément . . . . .                                                                                                           | 1            | 506 30 | —          | —   | 1                               | 506 30 |                                                               |     |                    |     |
|    | 2 C <sup>4</sup> nos 834—835 (ligne du Brunig), complément . . . . .                                                                                                     | 2            | 136 —  | —          | —   | 2                               | 136 —  |                                                               |     |                    |     |
| 6  | <b>Voitures transformées,</b>                                                                                                                                            |              |        |            |     |                                 |        |                                                               |     |                    |     |
|    | 1 BC <sup>4</sup> n° 4857 . . . . .                                                                                                                                      | 10           | 000 —  | —          | —   | 10                              | 000 —  |                                                               |     |                    |     |
|    | 2 Cr <sup>4ii</sup> nos 10004—10005 . . . . .                                                                                                                            | 65           | 707 75 | —          | —   | 65                              | 707 75 |                                                               |     |                    |     |
| 7  | <b>Fourgons,</b>                                                                                                                                                         |              |        |            |     |                                 |        |                                                               |     |                    |     |
|    | 8 F <sup>4ii</sup> nos 18912—18919 . . . . .                                                                                                                             | 730          | 646 40 | —          | —   | 730                             | 646 40 |                                                               |     |                    |     |
| 8  | <b>Wagons à marchandises,</b>                                                                                                                                            |              |        |            |     |                                 |        |                                                               |     |                    |     |
|    | 2 K <sup>2</sup> nos 36966—36967 . . . . .                                                                                                                               | 5            | 600 —  | —          | —   | 5                               | 600 —  |                                                               |     |                    |     |
|    | 36 K <sup>21</sup> » 38861—38896 . . . . .                                                                                                                               | 201          | 500 —  | —          | —   | 201                             | 500 —  |                                                               |     |                    |     |
|    | 35 K <sup>3</sup> » 46316—46350 . . . . .                                                                                                                                | 503          | 697 30 | —          | —   | 503                             | 697 30 |                                                               |     |                    |     |
|    | 2 L <sup>4</sup> » 52374—52375 . . . . .                                                                                                                                 | 5            | 800 —  | —          | —   | 5                               | 800 —  |                                                               |     |                    |     |
|    | 5 L <sup>41</sup> » 52100, 53101—53104 . . . . .                                                                                                                         | 27           | 500 —  | —          | —   | 27                              | 500 —  |                                                               |     |                    |     |
|    | 87 L <sup>61</sup> » 58214—58300 . . . . .                                                                                                                               | 1 021        | 159 10 | —          | —   | 1 021                           | 159 10 |                                                               |     |                    |     |
|    | 2 N » 70006 A et B. . . . .                                                                                                                                              | 3            | 000 —  | —          | —   | 3                               | 000 —  |                                                               |     |                    |     |
|    | 140 K <sup>3</sup> » 46071—46210, complément . . . . .                                                                                                                   | 222          | 330 90 | —          | —   | 222                             | 330 90 |                                                               |     |                    |     |
|    | 105 K <sup>3</sup> » 46211—46315, » . . . . .                                                                                                                            | 170          | 453 55 | —          | —   | 170                             | 453 55 |                                                               |     |                    |     |
|    | 100 L <sup>6</sup> » 56221—56320, » . . . . .                                                                                                                            | 7            | 245 —  | —          | —   | 7                               | 245 —  |                                                               |     |                    |     |

## Spécification des ouvrages achevés en 1941.

| N° |                                                                                                                             | Augmentation |        | Diminution |     | Dépenses nettes de construction |           | Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation |     | Dépenses à amortir |     |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|------------|-----|---------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------|-----|--------------------|-----|
|    |                                                                                                                             | Fr.          | Ct.    | Fr.        | Ct. | Fr.                             | Ct.       | Fr.                                                           | Ct. | Fr.                | Ct. |
|    | Direction générale.                                                                                                         |              |        |            |     |                                 |           |                                                               |     |                    |     |
|    | 100 L <sup>6</sup> n <sup>os</sup> 56321—56420, complément . . . . .                                                        | 4 862        | 60     | —          | —   | 4 862                           | 60        |                                                               |     |                    |     |
|    | 100 L <sup>6</sup> » 58101—58200, » . . . . .                                                                               | 22 157       | —      | —          | —   | 22 157                          | —         |                                                               |     |                    |     |
|    | 13 L <sup>6</sup> » 58201—58213, » . . . . .                                                                                | 3 980        | 30     | —          | —   | 3 980                           | 30        |                                                               |     |                    |     |
|    | 2 O <sup>1</sup> » 74111—74112, » . . . . .                                                                                 | —            | 6 872  | —          | —   | —                               | 6 872     |                                                               |     |                    |     |
|    | 1 O n <sup>o</sup> 74781 » . . . . .                                                                                        | 4 865        | —      | —          | —   | 4 865                           | —         |                                                               |     |                    |     |
| 9  | Remplacement des caisses de 22 wagons à marchandises L <sup>5</sup>                                                         | 44 000       | —      | —          | —   | 44 000                          | —         |                                                               |     |                    |     |
| 10 | 2 trucs transporteurs pour la ligne du Brunig O n <sup>os</sup> 9871—9872                                                   | 44 686       | 35     | —          | —   | 44 686                          | 35        |                                                               |     |                    |     |
| 11 | Ballastières,                                                                                                               |              |        |            |     |                                 |           |                                                               |     |                    |     |
|    | 1 S <sup>3t</sup> n <sup>o</sup> 98150 . . . . .                                                                            | 5 502        | 60     | —          | —   | 5 502                           | 60        |                                                               |     |                    |     |
|    | 3 S <sup>3</sup> n <sup>os</sup> 98281—98283 . . . . .                                                                      | 21 000       | —      | —          | —   | 21 000                          | —         |                                                               |     |                    |     |
|    | 4 S <sup>kt</sup> » 98887—98890 . . . . .                                                                                   | 123 876      | 60     | —          | —   | 123 876                         | 60        |                                                               |     |                    |     |
| 12 | 24 wagons de service X . . . . .                                                                                            | 124 092      | 35     | —          | —   | 124 092                         | 35        |                                                               |     |                    |     |
| 13 | Perfectionnements divers du matériel roulant,                                                                               |              |        |            |     |                                 |           |                                                               |     |                    |     |
|    | Pose du dispositif d'essuie-glaces à 34 locomotives électriques                                                             | 27 087       | 45     | —          | —   | 27 087                          | 45        |                                                               |     |                    |     |
|    | Equipement de 5 wagons à marchandises J <sup>2d</sup> et K <sup>2d</sup> avec la conduite de chauffage électrique . . . . . | 1 076        | 10     | —          | —   | 1 076                           | 10        |                                                               |     |                    |     |
|    | Equipement de wagons de secours avec des appareils de remise sur rails . . . . .                                            | 48 533       | 15     | —          | —   | 48 533                          | 15        |                                                               |     |                    |     |
| 14 | Complètement de l'équipement de frein des véhicules,                                                                        |              |        |            |     |                                 |           |                                                               |     |                    |     |
|    | 3 wagons à marchandises K <sup>2</sup> . . . . .                                                                            | 3 936        | 95     | —          | —   | 3 936                           | 95        |                                                               |     |                    |     |
|    | 85 » » » K <sup>3</sup> . . . . .                                                                                           | 43 231       | 80     | —          | —   | 43 231                          | 80        |                                                               |     |                    |     |
|    | 8 » » » M <sup>7</sup> . . . . .                                                                                            | 1 805        | 85     | —          | —   | 1 805                           | 85        |                                                               |     |                    |     |
|    | 11 wagons de service X (conduite) . . . . .                                                                                 | 497          | 20     | —          | —   | 497                             | 20        |                                                               |     |                    |     |
| 15 | Reports dans l'inventaire,                                                                                                  |              |        |            |     |                                 |           |                                                               |     |                    |     |
|    | 2 wagons de service X, anciennement wagons de service de l'électrification. . . . .                                         | 19 000       | —      | —          | —   | 19 000                          | —         |                                                               |     |                    |     |
|    | Total des acquisitions                                                                                                      | 14 755       | 241 80 | —          | —   | 14 755                          | 241 80    |                                                               |     |                    |     |
| 16 | Amortissement de matériel roulant mis au rebut ou vendu, à la charge du compte d'exploitation . . . . .                     | —            | —      | 1 516      | 827 | —                               | 1 516 827 |                                                               |     |                    |     |
|    | 8 locomotives à vapeur . . . . .                                                                                            | —            | —      | 494        | 399 | —                               | 494 399   |                                                               |     |                    |     |
|    | 27 voitures. . . . .                                                                                                        | —            | —      | 621        | 965 | —                               | 621 965   |                                                               |     |                    |     |
|    | 10 fourgons . . . . .                                                                                                       | —            | —      | 84         | 414 | —                               | 84 414    |                                                               |     |                    |     |
|    | 27 wagons à marchandises. . . . .                                                                                           | —            | —      | 112        | 460 | —                               | 112 460   |                                                               |     |                    |     |
|    | 13 wagons de service . . . . .                                                                                              | —            | —      | 40         | 184 | —                               | 40 184    |                                                               |     |                    |     |
|    | 7 tracteurs . . . . .                                                                                                       | —            | —      | 163        | 405 | —                               | 163 405   |                                                               |     |                    |     |
| 17 | Amortissement de wagons démolis, à la charge des comptes spéciaux . . . . .                                                 | —            | —      | 160        | 084 | —                               | 160 084   |                                                               |     |                    |     |
|    | a. Accident de Pianotondo, 5 wagons à marchandises . . . . .                                                                | —            | —      | 37         | 471 | —                               | 37 471    |                                                               |     |                    |     |
|    | b. Accident de Kiesen,                                                                                                      |              |        |            |     |                                 |           |                                                               |     |                    |     |
|    | 2 voitures . . . . .                                                                                                        | —            | —      | 65         | 772 | —                               | 65 772    |                                                               |     |                    |     |
|    | 2 fourgons. . . . .                                                                                                         | —            | —      | 41         | 594 | —                               | 41 594    |                                                               |     |                    |     |
|    | c. Explosion de Veytaux, 3 wagons à marchandises . . . . .                                                                  | —            | —      | 15         | 247 | —                               | 15 247    |                                                               |     |                    |     |
|    | Total des amortissements                                                                                                    | —            | —      | 1 676      | 911 | —                               | 1 676 911 |                                                               |     |                    |     |
|    | Total III                                                                                                                   | 14 755       | 241 80 | 1 676      | 911 | 13 078                          | 330 80    |                                                               |     |                    |     |
|    | IV. Mobilier et ustensiles.                                                                                                 |              |        |            |     |                                 |           |                                                               |     |                    |     |
| 18 | Pour l'administration générale . . . . .                                                                                    | 39 412       | 90     | 360        | —   | 39 052                          | 90        |                                                               |     |                    |     |
| 19 | Pour l'entretien et la surveillance de la voie. . . . .                                                                     | 23 169       | 75     | —          | —   | 23 169                          | 75        |                                                               |     |                    |     |
| 20 | Pour le service des gares et des trains . . . . .                                                                           | 47 440       | 75     | —          | —   | 47 440                          | 75        |                                                               |     |                    |     |
| 21 | Pour le service de la traction et des ateliers . . . . .                                                                    | 76 096       | 60     | —          | —   | 76 096                          | 60        |                                                               |     |                    |     |
|    | Total IV                                                                                                                    | 186          | 120    | 360        | —   | 185                             | 760       |                                                               |     |                    |     |
|    | Total, Direction générale                                                                                                   | 14 989       | 032 55 | 1 677      | 271 | 13 311                          | 761 55    | 150                                                           | —   |                    |     |

## Spécification des ouvrages achevés en 1941.

| N° |                                                                                                                                                                              | Augmentation |     | Diminution |     | Dépenses nettes de construction |     | Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation |     | Dépenses à amortir |     |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----|------------|-----|---------------------------------|-----|---------------------------------------------------------------|-----|--------------------|-----|
|    |                                                                                                                                                                              | Fr.          | Ct. | Fr.        | Ct. | Fr.                             | Ct. | Fr.                                                           | Ct. | Fr.                | Ct. |
|    | <b>1<sup>er</sup> arrondissement.</b>                                                                                                                                        |              |     |            |     |                                 |     |                                                               |     |                    |     |
|    | <b>I. Frais généraux et II. Etablissement de la ligne et installations fixes.</b>                                                                                            |              |     |            |     |                                 |     |                                                               |     |                    |     |
| 22 | <b>Gare de Genève,</b>                                                                                                                                                       |              |     |            |     |                                 |     |                                                               |     |                    |     |
|    | a. Extension . . . . .                                                                                                                                                       | 15 267 325   | 21  | 1 007 167  | 90  | 14 260 157                      | 31  | 724 726                                                       | 75  | 981 545            | 70  |
|    | Participation de la ville de Genève 250 000 fr.; autres recettes 212 913 fr. 90.                                                                                             |              |     |            |     |                                 |     |                                                               |     |                    |     |
|    | b. Déplacement des voies principales le long des entrepôts de l'Etat et extension des voies de manœuvre . . . . .                                                            | 534 105      | 55  | —          | —   | 534 105                         | 55  | 348 268                                                       | —   |                    |     |
|    | c. Construction d'une fosse de révision . . . . .                                                                                                                            | 17 234       | 20  | —          | —   | 17 234                          | 20  | 1 086                                                         | 45  |                    |     |
|    | d. Abri sous la halle IV. . . . .                                                                                                                                            | 21 383       | 25  | —          | —   | 21 383                          | 25  |                                                               |     |                    |     |
| 23 | <b>Gares de Genève et de Neuchâtel, installation de chaudières électriques dans les buffets . . . . .</b>                                                                    | 57 345       | 15  | —          | —   | 57 345                          | 15  |                                                               |     |                    |     |
| 24 | <b>Lausanne-Brigue, installation du téléphone automatique et aménagement d'un central téléphonique automatique à Brigue. . . . .</b>                                         | 59 988       | —   | 10 000     | —   | 49 988                          | —   | 2 957                                                         | 30  |                    |     |
| 25 | <b>Gare de Renens, amélioration des voies d'entrée côté Lausanne en vue d'augmenter la vitesse de passage des trains . .</b>                                                 | 36 995       | 40  | 5 000      | —   | 31 995                          | 40  | 65 721                                                        | 60  |                    |     |
| 26 | <b>Station de Granges-Lens, installation de signaux lumineux d'entrée, côté St-Léonard . . . . .</b>                                                                         | 15 782       | 70  | 1 740      | —   | 14 042                          | 70  | 1 038                                                         | 70  |                    |     |
| 27 | <b>Gare de Brigue,</b>                                                                                                                                                       |              |     |            |     |                                 |     |                                                               |     |                    |     |
|    | a. Installation d'une chaudière électrique pour le chauffage du bâtiment de service du dépôt . . . . .                                                                       | 4 944        | 05  | —          | —   | 4 944                           | 05  | 2 451                                                         | 80  |                    |     |
|    | b. Station de charge pour les lanternes de queue de trains . . . . .                                                                                                         | 2 763        | 15  | —          | —   | 2 763                           | 15  |                                                               |     |                    |     |
| 28 | <b>Station de Chavornay, abri vitré pour les voyageurs . . . .</b>                                                                                                           | 2 846        | 70  | —          | —   | 2 846                           | 70  |                                                               |     |                    |     |
| 29 | <b>Gare de Neuchâtel, transformation et extension . . . . .</b>                                                                                                              | 11 105 111   | 31  | 839 393    | 60  | 10 265 717                      | 71  | 1 000 345                                                     | 75  | 792 808            | 85  |
|    | Participation de la ville de Neuchâtel 175 517 fr. 10, de la Confédération, du canton et des communes pour travaux de secours 376 834 fr. 15; autres recettes 34 394 fr. 55. |              |     |            |     |                                 |     |                                                               |     |                    |     |
| 30 | <b>Puidoux-Palézieux, assainissement de la voie au lieu dit «Bois de Granges» . . . . .</b>                                                                                  | 58 373       | 20  | —          | —   | 58 373                          | 20  |                                                               |     |                    |     |
| 31 | <b>Station de Romont, installation de signaux lumineux d'entrée, côté Villaz-St-Pierre . . . . .</b>                                                                         | 11 436       | 35  | 4 000      | —   | 7 436                           | 35  | 137                                                           | 45  |                    |     |
| 32 | <b>Gare de Fribourg,</b>                                                                                                                                                     |              |     |            |     |                                 |     |                                                               |     |                    |     |
|    | a. Installation d'un service d'eau chaude à l'électricité dans le bâtiment aux voyageurs . . . . .                                                                           | 14 891       | 20  | —          | —   | 14 891                          | 20  | 693                                                           | 55  |                    |     |
|    | b. Construction de tambours aux portes du buffet. . . . .                                                                                                                    | 5 176        | 80  | —          | —   | 5 176                           | 80  |                                                               |     |                    |     |
| 33 | <b>Gare de Berne,</b>                                                                                                                                                        |              |     |            |     |                                 |     |                                                               |     |                    |     |
|    | a. Station de charge pour les lanternes de queue de trains . . . . .                                                                                                         | 2 349        | 85  | —          | —   | 2 349                           | 85  |                                                               |     |                    |     |
|    | b. Rénovation du bâtiment aux voyageurs . . . . .                                                                                                                            | 133 356      | 30  | 62 500     | —   | 70 856                          | 30  | 157 483                                                       | 75  | 62 500             | —   |
|    | c. Agrandissement des installations pour le garage des vélos . . . . .                                                                                                       | 10 986       | 40  | —          | —   | 10 986                          | 40  | 231                                                           | 05  |                    |     |
|    | d. Construction d'un abri au dépôt de l'Aebimatte . . . . .                                                                                                                  | 18 665       | 35  | —          | —   | 18 665                          | 35  |                                                               |     |                    |     |
|    | Participation de la Confédération, du canton et de la commune 7800 fr.                                                                                                       |              |     |            |     |                                 |     |                                                               |     |                    |     |
|    | e. Magasin pour les installations électriques à l'Aebimatte . . . . .                                                                                                        | 15 621       | 65  | 40 000     | —   | 24 378                          | 35  | 4 359                                                         | 40  | 39 069             | 30  |
| 34 | <b>Station de Zollikofen, voie de raccordement au «Stockern»</b>                                                                                                             | 47 980       | 75  | —          | —   | 47 980                          | 75  | 888                                                           | 30  |                    |     |
| 35 | <b>Station de Moudon, nouveaux W. C. avec buanderie . . . .</b>                                                                                                              | 9 182        | 65  | 1 500      | —   | 7 682                           | 65  | 100                                                           | —   |                    |     |
| 36 | <b>Station d'Aarberg,</b>                                                                                                                                                    |              |     |            |     |                                 |     |                                                               |     |                    |     |
|    | a. Prolongement du quai aux marchandises . . . . .                                                                                                                           | 4 920        | 80  | —          | —   | 4 920                           | 80  | 308                                                           | 60  |                    |     |
|    | b. Construction d'un nouveau bâtiment de service . . . . .                                                                                                                   | 12 606       | 50  | 2 800      | —   | 9 806                           | 50  | 565                                                           | 60  |                    |     |
|    | Participation de la commune 1000 fr.                                                                                                                                         |              |     |            |     |                                 |     |                                                               |     |                    |     |
| 37 | <b>Gare de Lyss, construction d'un abri . . . . .</b>                                                                                                                        | 6 372        | 10  | —          | —   | 6 372                           | 10  |                                                               |     |                    |     |
|    | Participation de la Confédération du canton et de la commune 2931 fr. 80.                                                                                                    |              |     |            |     |                                 |     |                                                               |     |                    |     |
| 38 | <b>Gare de Bienne, station de charge pour les lanternes de queue de trains. . . . .</b>                                                                                      | 2 268        | 50  | —          | —   | 2 268                           | 50  |                                                               |     |                    |     |

## Spécification des ouvrages achevés en 1941.

| N° |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Augmentation |     | Diminution |     | Dépenses nettes de construction |     | Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation |     | Dépenses à amortir |     |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----|------------|-----|---------------------------------|-----|---------------------------------------------------------------|-----|--------------------|-----|
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Fr.          | Ct. | Fr.        | Ct. | Fr.                             | Ct. | Fr.                                                           | Ct. | Fr.                | Ct. |
|    | 1 <sup>er</sup> arrondissement.                                                                                                                                                                                                                                                                         |              |     |            |     |                                 |     |                                                               |     |                    |     |
| 39 | <b>Yverdon-Payerne,</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |              |     |            |     |                                 |     |                                                               |     |                    |     |
|    | a. Remplacement du pont sur la Mentue à Yvonand . .                                                                                                                                                                                                                                                     | 36 517       | 10  | 15 000     | —   | 21 517                          | 10  | 8 982                                                         | 80  |                    |     |
|    | b. Amélioration des installations de sécurité dans diverses stations . . . . .                                                                                                                                                                                                                          | 16 347       | 10  | 1 500      | —   | 14 847                          | 10  | 378                                                           | 65  |                    |     |
| 40 | <b>Station de St-Imier,</b> agrandissement de la maison de garde au km 64 . . . . .                                                                                                                                                                                                                     | 9 025        | 35  | —          | —   | 9 025                           | 35  | 608                                                           | 30  |                    |     |
| 41 | <b>Gare de La Chaux-de-Fonds,</b>                                                                                                                                                                                                                                                                       |              |     |            |     |                                 |     |                                                               |     |                    |     |
|    | a. Installations complémentaires au buffet . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                    | 3 297        | 45  | —          | —   | 3 297                           | 45  |                                                               |     |                    |     |
|    | b. Monte-charges dans l'entrepôt Perroco . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                      | 8 615        | —   | —          | —   | 8 615                           | —   |                                                               |     |                    |     |
|    | c. Station de charge pour les lanternes de queue de trains . . . . .                                                                                                                                                                                                                                    | 2 268        | 50  | —          | —   | 2 268                           | 50  |                                                               |     |                    |     |
| 42 | <b>Station de Choindez,</b> construction d'un nouveau bâtiment de service . . . . .                                                                                                                                                                                                                     | 14 895       | 35  | 700        | —   | 14 195                          | 35  | 576                                                           | 75  |                    |     |
| 43 | <b>Gare de Delémont,</b> station de charge pour les lanternes de queue de trains . . . . .                                                                                                                                                                                                              | 2 399        | 90  | —          | —   | 2 399                           | 90  |                                                               |     |                    |     |
| 44 | <b>Complètement de voies et d'appareils de protection</b> à la gare de Renens, aux stations de Puidoux-Chexbres, Cossonay et dans le tunnel du Simplon . . . . .                                                                                                                                        | 18 891       | 80  | 6 300      | —   | 12 591                          | 80  | 2 142                                                         | 85  |                    |     |
| 45 | <b>Modification des installations en vue d'augmenter la vitesse de passage</b> dans la gare de Renens et dans les stations de Palézieux et Renan . . . . .                                                                                                                                              | 22 854       | 65  | 7 600      | —   | 15 254                          | 65  | 1 287                                                         | 35  |                    |     |
| 46 | <b>Pose de dispositifs de calage des lames aux aiguilles manœuvrées à la main</b> dans diverses gares et stations . . . . .                                                                                                                                                                             | 10 562       | 85  | —          | —   | 10 562                          | 85  |                                                               |     |                    |     |
| 47 | <b>Clôtures et barrières et amélioration de passages à niveau</b> sur les tronçons Lausanne-Genève, Neuchâtel-La Chaux-de-Fonds, Palézieux-Lyss, Bienne-La Chaux-de-Fonds et Delémont-Delle . . . . .                                                                                                   | 24 223       | 30  | 3 400      | —   | 20 823                          | 30  | 1 515                                                         | 90  |                    |     |
| 48 | <b>Pavage et asphaltage</b> dans les gares d'Yverdon, Fribourg et dans les stations de Puidoux-Chexbres, Cossonay et Ostermundigen . . . . .                                                                                                                                                            | 36 849       | 40  | —          | —   | 36 849                          | 40  |                                                               |     |                    |     |
| 49 | <b>Pont à bascule</b> à la station de Chavornay . . . . .                                                                                                                                                                                                                                               | 17 799       | 15  | —          | —   | 17 799                          | 15  | 489                                                           | 20  |                    |     |
| 50 | <b>Amélioration de l'éclairage et des installations électriques</b> dans diverses maisons de garde des tronçons Genève-La Plaine, Lausanne-Genève, Lausanne-Brigue, Lausanne-Vallorbe, Palézieux-Lyss, Payerne-Fribourg, Neuchâtel-Le Locle, Bienne-Delémont, Delémont-Delle et Delémont-Bâle . . . . . | 41 238       | 45  | —          | —   | 41 238                          | 45  |                                                               |     |                    |     |
| 51 | <b>Eclairage électrique de signaux et d'aiguilles</b> à la station de Châtillens . . . . .                                                                                                                                                                                                              | 10 636       | 70  | 500        | —   | 10 136                          | 70  | 535                                                           | 90  |                    |     |
| 52 | <b>Téléphones de ligne, télégraphes et installation de sonneries</b> sur les tronçons St-Maurice-Bouveret, Lausanne-Bienne, Bienne-Lyss, raccordement à la sous-station de Bussigny et remplacement de batteries galvaniques par des redresseurs de courant dans diverses gares et stations . . . . .   | 29 992       | 90  | —          | —   | 29 992                          | 90  | 1 793                                                         | 40  |                    |     |
| 53 | <b>Construction de dépendances et d'abris pour les appareils d'enclenchement</b> dans la gare d'Yverdon, dans les stations de Siviriez, Villaz-St-Pierre, Vaumarcus, Chéyres et agrandissement d'une maison de garde du tronçon Berne-Bienne . . . . .                                                  | 30 954       | 10  | 500        | —   | 30 454                          | 10  | 2 167                                                         | 35  |                    |     |
| 54 | <b>Alimentation d'eau, canalisations et assainissements</b> dans les stations de Dompierre, Ostermundigen et Suberg . . . . .                                                                                                                                                                           | 6 274        | —   | —          | —   | 6 274                           | —   |                                                               |     |                    |     |
| 55 | <b>Corrections de rivières, de torrents et travaux de protection à flanc de coteaux,</b>                                                                                                                                                                                                                |              |     |            |     |                                 |     |                                                               |     |                    |     |
|    | Correction du Flonzel . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1 592        | —   | —          | —   | 1 592                           | —   |                                                               |     |                    |     |
|    | » de la Paudèze . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                               | 173          | 60  | —          | —   | 173                             | 60  |                                                               |     |                    |     |
|    | » » Gryonne . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 4 316        | —   | —          | —   | 4 316                           | —   |                                                               |     |                    |     |
|    | » du St-Barthélemy . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2 577        | 75  | —          | —   | 2 577                           | 75  |                                                               |     |                    |     |
|    | » » canal Stockalper . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                          | 2 042        | 60  | —          | —   | 2 042                           | 60  |                                                               |     |                    |     |
|    | » » Rhône entre Sion et Riddes . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                | 199          | 35  | —          | —   | 199                             | 35  |                                                               |     |                    |     |
|    | » » » Sierre et Martigny . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                      | 45 000       | —   | —          | —   | 45 000                          | —   |                                                               |     |                    |     |

## Spécification des ouvrages achevés en 1941.

| N° |                                                                                                                                                                                                                                              | Augmentation |     | Diminution |           | Dépenses nettes de construction |            | Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation |           | Dépenses à amortir |             |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----|------------|-----------|---------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------|-----------|--------------------|-------------|
|    |                                                                                                                                                                                                                                              | Fr.          | Ct. | Fr.        | Ct.       | Fr.                             | Ct.        | Fr.                                                           | Ct.       | Fr.                | Ct.         |
|    | <b>I<sup>er</sup> arrondissement.</b>                                                                                                                                                                                                        |              |     |            |           |                                 |            |                                                               |           |                    |             |
|    | Exhaussement des berges de l'Orbe et du Talent . . . . .                                                                                                                                                                                     | 1 702        | 50  | —          | —         | 1 702                           | 50         |                                                               |           |                    |             |
|    | Consolidation du coteau des Luges, rière Epresses . . . . .                                                                                                                                                                                  | 4 995        | 35  | —          | —         | 4 995                           | 35         |                                                               |           |                    |             |
|    | Correction de la Broye . . . . .                                                                                                                                                                                                             | 12 530       | —   | —          | —         | 12 530                          | —          |                                                               |           |                    |             |
|    | » du Kiesenbach . . . . .                                                                                                                                                                                                                    | 2 189        | 65  | —          | —         | 2 189                           | 65         |                                                               |           |                    |             |
|    | » » Rotachen . . . . .                                                                                                                                                                                                                       | 9 180        | 85  | —          | —         | 9 180                           | 85         |                                                               |           |                    |             |
|    | » de l'Aar et de la Zulg . . . . .                                                                                                                                                                                                           | 10 500       | —   | —          | —         | 10 500                          | —          |                                                               |           |                    |             |
| 56 | Acquisitions de terrains en vue d'extensions futures à Ependes, Thoune et Brugg . . . . .                                                                                                                                                    | 16 898       | —   | —          | —         | 16 898                          | —          |                                                               |           |                    |             |
| 57 | Travaux de chômage (contribution des CFF), Allaman, remplacement du passage à niveau au km 21, <sup>075</sup> par un passage inférieur au km 21, <sup>052</sup> . . . . .                                                                    | 122 249      | 50  | —          | —         | 122 249                         | 50         |                                                               |           |                    |             |
|    | Participation du canton de Vaud 550 fr.                                                                                                                                                                                                      |              |     |            |           |                                 |            |                                                               |           |                    |             |
|    | <b>Recettes diverses.</b>                                                                                                                                                                                                                    |              |     |            |           |                                 |            |                                                               |           |                    |             |
| 58 | Gare de Lausanne, démolition du château d'eau . . . . .                                                                                                                                                                                      | —            | —   | 30 000     | —         | 30 000                          | —          | 2 135                                                         | 35        | 25 143             | 95          |
| 59 | Tunnel du Simplon, amortissement d'appareils de l'ancienne installation de ventilation à la tête Nord . . . . .                                                                                                                              | —            | —   | 10 000     | —         | 10 000                          | —          |                                                               |           |                    |             |
| 60 | St-Maurice-Bouveret, vente de la maison de garde au km 12, <sup>023</sup> . . . . .                                                                                                                                                          | —            | —   | 5 800      | —         | 5 800                           | —          |                                                               |           |                    |             |
| 61 | Diverses gares et stations, quote-part d'amortissement sur des installations louées à des tiers . . . . .                                                                                                                                    | —            | —   | 25 240     | 95        | 25 240                          | 95         |                                                               |           |                    |             |
| 62 | Ventes de terrains à Vernier, Genève, Féchy, Morges, Renens, Lausanne, Vernayaz, Charrat, Sion, Granges, Viège, Glis, Collombey, St-Gingolph, Penthelaz, Pully, Fribourg, Montagny, Thoune, Bienne, Aarberg, Munchenstein et Aesch . . . . . | —            | —   | 78 746     | 75        | 78 746                          | 75         |                                                               |           |                    |             |
|    | <b>IV. Mobilier et ustensiles.</b>                                                                                                                                                                                                           |              |     |            |           |                                 |            |                                                               |           |                    |             |
| 63 | Pour l'Administration générale . . . . .                                                                                                                                                                                                     | 1 936        | 90  | —          | —         | 1 936                           | 90         |                                                               |           |                    |             |
| 64 | Pour l'entretien et la surveillance de la voie . . . . .                                                                                                                                                                                     | 75 459       | 85  | 17 400     | —         | 58 059                          | 85         |                                                               |           |                    |             |
| 65 | Pour le service des gares et des trains . . . . .                                                                                                                                                                                            | 71 849       | 60  | 5 812      | 75        | 66 036                          | 85         |                                                               |           |                    |             |
| 66 | Pour le service de la traction, y compris les ateliers de dépôt . . . . .                                                                                                                                                                    | 5 584        | 20  | 16 000     | —         | 10 415                          | 80         |                                                               |           |                    |             |
|    | <b>Total I<sup>er</sup> arrondissement</b>                                                                                                                                                                                                   | 28 209       | 478 | 32         | 2 198 601 | 95                              | 26 010 876 | 37                                                            | 2 333 977 | 85                 | 190 106 780 |

## Spécification des ouvrages achevés en 1941.

| N° | II <sup>e</sup> arrondissement.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Augmentation |       | Diminution |     | Dépenses nettes de construction |       | Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation |     | Dépenses à amortir |     |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------|------------|-----|---------------------------------|-------|---------------------------------------------------------------|-----|--------------------|-----|
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Fr.          | Ct.   | Fr.        | Ct. | Fr.                             | Ct.   | Fr.                                                           | Ct. | Fr.                | Ct. |
|    | <b>I. Frais généraux et II. Etablissement de la ligne et installations fixes.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |              |       |            |     |                                 |       |                                                               |     |                    |     |
| 67 | <b>Gare de Bâle CFF,</b><br>a. Gare aux voyageurs, agrandissement du kiosque du buffet<br>Participation d'un tiers 3000 fr.<br>b. Gare de triage, transformation des voies à l'Ouest du dos<br>d'âne . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                         | 22 069       | 85    | —          | —   | 22 069                          | 85    | 460                                                           | 70  |                    |     |
| 68 | <b>Läufelfingen-Olten</b> , parachèvement et mise en état de la con-<br>duite de drainage, côté Nord de l'ancien tunnel du Hauen-<br>stein. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 15 387       | 45    | —          | —   | 15 387                          | 45    | 21 886                                                        | 65  |                    |     |
| 69 | <b>Gare de Soleure ple.,</b><br>a. Station de charge pour les chariots électriques . . . .<br>b. Prolongement de la place de débord . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 3 373        | —     | —          | —   | 3 373                           | —     |                                                               |     |                    |     |
| 70 | <b>Gare de Berthoud</b> , prolongement du quai II . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 14 116       | 50    | —          | —   | 14 116                          | 50    | 759                                                           | 80  |                    |     |
| 71 | <b>Station de Bützberg</b> , installation d'une buanderie . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 8 471        | 45    | —          | —   | 8 471                           | 45    | 297                                                           | 70  |                    |     |
| 72 | <b>Gare de Langenthal</b> , commande électrique de la grue roulante<br>6 860 95 . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 4 298        | 70    | —          | —   | 4 298                           | 70    |                                                               |     |                    |     |
| 73 | <b>Double voie Emmenbrücke-Sentimatt</b> (complément) . . . .<br>Participation du canton et de la commune de Lucerne<br>4095 fr. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 6 860        | 95    | —          | —   | 6 860                           | 95    |                                                               |     |                    |     |
| 74 | <b>Station de Niederhallwil</b> , halle aux marchandises et quai de<br>chargement. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | —            | 4 095 | —          | —   | —                               | 4 095 | 4 715                                                         | 95  |                    |     |
| 75 | <b>Station de Birmensdorf</b> , dispositif de commande à distance<br>de l'aiguille 1 . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 21 252       | —     | 3 500      | —   | 17 752                          | —     | 139                                                           | 75  |                    |     |
| 76 | <b>Station de Zoug</b> , place d'entreposage avec téléphérique pour<br>le transport de supports de lignes de contact . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 3 663        | 55    | —          | —   | 3 663                           | 55    | 11                                                            | 50  |                    |     |
| 77 | <b>Gare de Lucerne</b> , renforcement des abris de fortune . . . .<br>Participation de tiers 8351 fr. 80. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 59 592       | 07    | —          | —   | 59 592                          | 07    | 285                                                           | 10  |                    |     |
| 78 | <b>Station de Trubschachen</b> , dispositif de commande à distance<br>des deux aiguilles de sortie . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 6 721        | 30    | —          | —   | 6 721                           | 30    | 246                                                           | 65  |                    |     |
| 79 | <b>Station de Wolhusen</b> , installation d'un signal lumineux de<br>sortie, côté Entlebuch. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 8 596        | 34    | —          | —   | 8 596                           | 34    | 492                                                           | 90  |                    |     |
| 80 | <b>Station de Sarnen</b> , prolongement de la voie d'évitement . .<br>Recette 208 fr. 05. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 8 226        | 85    | —          | —   | 8 226                           | 85    |                                                               |     |                    |     |
| 81 | <b>Station de Sachseln</b> , prolongement de la voie d'évitement . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 23 334       | 05    | 400        | —   | 22 934                          | 05    | 5 439                                                         | 65  |                    |     |
| 82 | <b>Station de Kaiserstuhl</b> , modification des voies en vue du pro-<br>longement de la voie d'évitement . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 23 862       | 65    | 1 000      | —   | 22 862                          | 65    | 5 931                                                         | 25  |                    |     |
| 83 | <b>Station de Steinen</b> , nouvelle voie de chargement et prolonge-<br>ment du quai . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 81 817       | 25    | 1 392      | 40  | 80 424                          | 85    | 11 920                                                        | 70  |                    |     |
| 84 | <b>Station de Göschenen</b> , construction d'un cul de sac sur l'emplace-<br>ment des déblais du tunnel . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 19 040       | 45    | —          | —   | 19 040                          | 45    | 463                                                           | 35  |                    |     |
| 85 | <b>Station de Castione</b> , installation de bains dans l'appartement<br>du chef de station . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 16 992       | 85    | —          | —   | 16 992                          | 85    | 434                                                           | 90  |                    |     |
| 86 | <b>Gare de Bellinzzone</b> , prolongement du quai de la halle aux<br>marchandises . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2 467        | 60    | —          | —   | 2 467                           | 60    | 523                                                           | 75  |                    |     |
| 87 | <b>Gare de Chiasso</b> ,<br>a. Transformation de la tête Sud en raison de l'installation<br>de la traction électrique par les F. S. et prolongement<br>des voies A I—IV . . . . .<br>b. Transformations dans le bâtiment de service et des locaux<br>de la douane sur le quai intermédiaire et prolongement<br>de la voie B 20 . . . . .<br>c. Aménagement d'une installation de chauffage préalable<br>des trains . . . . .<br>Participation des PTT 9000 fr. . . . . | 6 423        | 25    | —          | —   | 6 423                           | 25    | 273                                                           | —   |                    |     |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 380 687      | 10    | 95 513     | 60  | 285 173                         | 50    | 216 018                                                       | 46  | 92 223             | 25  |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 17 386       | 60    | 55 050     | —   | 37 663                          | 40    | 7 863                                                         | 15  | 47 895             | 10  |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 68 658       | 15    | —          | —   | 68 658                          | 15    | 1 246                                                         | 35  |                    |     |
| 88 | <b>Installation du block-système</b> ,<br>a. Sursee-Nottwil-Sempach . . . . .<br>b. Wohlen-Rotkreuz; étape Mühldau-Sins-Oberrüti-Rot-<br>kreuz . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2 467        | 60    | —          | —   | 2 467                           | 60    | 523                                                           | 75  |                    |     |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 34 855       | 65    | 700        | —   | 34 155                          | 65    | 915                                                           | 45  |                    |     |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 107 741      | 80    | 6 096      | —   | 101 645                         | 80    | 2 459                                                         | 05  |                    |     |

# Spécification des ouvrages achevés en 1941.

| N°  |                                                                                                                                                                                                                                    | Augmentation |     | Diminution |     | Dépenses nettes de construction |     | Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation |     | Dépenses à amortir |     |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----|------------|-----|---------------------------------|-----|---------------------------------------------------------------|-----|--------------------|-----|
|     |                                                                                                                                                                                                                                    | Fr.          | Ct. | Fr.        | Ct. | Fr.                             | Ct. | Fr.                                                           | Ct. | Fr.                | Ct. |
|     | <b>II<sup>e</sup> arrondissement.</b>                                                                                                                                                                                              |              |     |            |     |                                 |     |                                                               |     |                    |     |
| 89  | <b>Amélioration des installations de gare de la ligne Bâle-Chiasso en vue de l'augmentation de la vitesse,</b>                                                                                                                     |              |     |            |     |                                 |     |                                                               |     |                    |     |
|     | a. Gare d'Olten, modification des deux raccordements de la ligne directe Hauenstein-Aarau . . . . .                                                                                                                                | 161 730      | 90  | 27 930     | —   | 133 800                         | 90  | 122 738                                                       | 50  | 27 258             | 45  |
|     | b. Station d'Immensee, transformation de la tête Nord . . . . .                                                                                                                                                                    | 60 018       | 56  | 10 000     | —   | 50 018                          | 56  | 40 639                                                        | 90  |                    |     |
|     | c. Gare d'Arth-Goldau, modification de la tête Ouest . . . . .                                                                                                                                                                     | 6 783        | 65  | 5 200      | —   | 1 583                           | 65  | 2 989                                                         | 23  |                    |     |
|     | d. Station de Maroggia, modification des voies de la tête Nord . . . . .                                                                                                                                                           | 54 246       | 65  | 4 500      | —   | 49 746                          | 65  | 36 984                                                        | 40  |                    |     |
| 90  | <b>Complètement de voies et d'appareils de protection aux stations de Schönenwerd, Castione et établissement de quais pour les trucs transporteurs dans les stations de Kerns-Kägiswil et Sachseln . . . . .</b>                   | 10 674       | 55  | —          | —   | 10 674                          | 55  | 1 345                                                         | 10  |                    |     |
| 91  | <b>Modification des installations en vue d'augmenter la vitesse de passage dans la station de Biasca . . . . .</b>                                                                                                                 | 19 994       | 50  | —          | —   | 19 994                          | 50  | 690                                                           | 10  |                    |     |
| 92  | <b>Pose de dispositifs de calage des lames aux aiguilles manœuvrées à la main dans la station de Göschenen . . . . .</b>                                                                                                           | 10 628       | 75  | 1 500      | —   | 9 128                           | 75  |                                                               |     |                    |     |
| 93  | <b>Clôtures, barrières et amélioration de passages à niveau dans les stations de Rothenburg, Alpnachstad et sur le tronçon Lucerne-Horw . . . . .</b>                                                                              | 33 473       | 87  | 6 400      | —   | 27 073                          | 87  | 2 112                                                         | 75  |                    |     |
| 94  | <b>Pavage et asphaltage dans les gares de Pratteln, Olten, Lenzburg-gare et dans les stations de Gelterkinden, Oberentfelden, Sarnen et Ambri-Piotta . . . . .</b>                                                                 | 32 722       | 75  | —          | —   | 32 722                          | 75  | 3 859                                                         | 60  |                    |     |
| 95  | <b>Pont à bascule, à la station de Selzach . . . . .</b>                                                                                                                                                                           | 17 698       | 70  | 4 000      | —   | 13 698                          | 70  | 1 197                                                         | 90  |                    |     |
| 96  | <b>Amélioration de l'éclairage et des installations électriques de la gare de Bâle Vg, de la station de Biasca et de diverses maisons de garde des tronçons Sempach-Rothenburg, Entlebuch-Wolhusen et Sisikon-Wassen . . . . .</b> | 18 392       | 25  | 5 000      | —   | 13 392                          | 25  | 414                                                           | —   |                    |     |
| 97  | <b>Eclairage électrique de signaux et d'aiguilles à la gare de Langenthal et aux stations de Lavorgo, Osogna et Ranzo-S. Abbondio . . . . .</b>                                                                                    | 37 384       | 25  | 540        | —   | 36 844                          | 25  | 213                                                           | 20  |                    |     |
| 98  | <b>Téléphones de lignes, télégraphes et installation de sonneries dans les gares de Bâle, Olten et Lucerne . . . . .</b>                                                                                                           | 7 377        | 95  | —          | —   | 7 377                           | 95  |                                                               |     |                    |     |
| 99  | <b>Construction de dépendances et d'abris pour les appareils d'enclenchement dans la gare de Soleure ple. et dans les stations de Schwyz-Seewen et Gordola . . . . .</b><br>Participation de la commune de Gordola 800 fr.         | 46 659       | 85  | 3 300      | —   | 43 359                          | 85  | 5 533                                                         | 80  |                    |     |
| 100 | <b>Alimentation d'eaux, canalisations et assainissements à la station de Meiringen . . . . .</b>                                                                                                                                   | 3 579        | —   | —          | —   | 3 579                           | —   |                                                               |     |                    |     |
| 101 | <b>Reboisements de forêts du chemin de fer . . . . .</b>                                                                                                                                                                           | 11 226       | 50  | —          | —   | 11 226                          | 50  |                                                               |     |                    |     |
| 102 | <b>Ouvrages de protection contre les avalanches, les chutes de pierres et les dévastations de torrents, Gurtneilen-Wassen . . . . .</b>                                                                                            | 31 164       | 25  | —          | —   | 31 164                          | 25  |                                                               |     |                    |     |
| 103 | <b>Contribution à des corrections de rivières, de torrents et à des travaux de protection à flanc de coteaux,</b>                                                                                                                  |              |     |            |     |                                 |     |                                                               |     |                    |     |
|     | Dünnern, Soleure-Olten . . . . .                                                                                                                                                                                                   | 6 620        | 35  | —          | —   | 6 620                           | 35  |                                                               |     |                    |     |
|     | Dürnbach, Bowil . . . . .                                                                                                                                                                                                          | 510          | —   | —          | —   | 510                             | —   |                                                               |     |                    |     |
|     | Kappelboden-Läderslehnbrücke, Wohlhusen . . . . .                                                                                                                                                                                  | 473          | 10  | —          | —   | 473                             | 10  |                                                               |     |                    |     |
|     | Renggbach, Kriens . . . . .                                                                                                                                                                                                        | 324          | 40  | —          | —   | 324                             | 40  |                                                               |     |                    |     |
|     | Schluchenbach, Hergiswil . . . . .                                                                                                                                                                                                 | 140          | —   | —          | —   | 140                             | —   |                                                               |     |                    |     |
|     | Feldbach, Hergiswil . . . . .                                                                                                                                                                                                      | 159          | —   | —          | —   | 159                             | —   |                                                               |     |                    |     |
|     | Steinibach, Hergiswil . . . . .                                                                                                                                                                                                    | 198          | 40  | —          | —   | 198                             | 40  |                                                               |     |                    |     |
|     | Mühlebach, Hergiswil . . . . .                                                                                                                                                                                                     | 218          | 50  | —          | —   | 218                             | 50  |                                                               |     |                    |     |
|     | Grande Schliere, Alpnach . . . . .                                                                                                                                                                                                 | 144 759      | 39  | —          | —   | 144 759                         | 39  |                                                               |     |                    |     |
|     | Lauibach, Giswil . . . . .                                                                                                                                                                                                         | 177          | —   | —          | —   | 177                             | —   |                                                               |     |                    |     |
|     | Gründelisbach, Schwyz . . . . .                                                                                                                                                                                                    | 436          | 50  | —          | —   | 436                             | 50  |                                                               |     |                    |     |
|     | Siechenbach, Schwyz . . . . .                                                                                                                                                                                                      | 390          | 10  | —          | —   | 390                             | 10  |                                                               |     |                    |     |
|     | Ripari Monda, Ambri . . . . .                                                                                                                                                                                                      | 5 600        | —   | —          | —   | 5 600                           | —   |                                                               |     |                    |     |
|     | Ripari Pizzo Era, Lavorgo . . . . .                                                                                                                                                                                                | 341          | 30  | —          | —   | 341                             | 30  |                                                               |     |                    |     |

## Spécification des ouvrages achevés en 1941.

| N°  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Augmentation |     | Diminution |     | Dépenses nettes de construction |     | Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation |     | Dépenses à amortir |     |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----|------------|-----|---------------------------------|-----|---------------------------------------------------------------|-----|--------------------|-----|
|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Fr.          | Ct. | Fr.        | Ct. | Fr.                             | Ct. | Fr.                                                           | Ct. | Fr.                | Ct. |
|     | <b>II<sup>e</sup> arrondissement.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |              |     |            |     |                                 |     |                                                               |     |                    |     |
|     | Riale Mondescia, Biasca . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 2 000        | —   | —          | —   | 2 000                           | —   |                                                               |     |                    |     |
|     | Tessin, Cresciano-Lodrino-Moleno . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 10 430       | 60  | —          | —   | 10 430                          | 60  |                                                               |     |                    |     |
|     | Tessin, Osogna-Lodrino . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 13 259       | 20  | —          | —   | 13 259                          | 20  |                                                               |     |                    |     |
|     | Tessin, Claro-Preonzo-Gnosca . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 25 458       | 95  | —          | —   | 25 458                          | 95  |                                                               |     |                    |     |
|     | Riale Daro-Lobbia, Bellinzone . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 324          | 70  | —          | —   | 324                             | 70  |                                                               |     |                    |     |
|     | Riale Guasta, Bellinzone . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 978          | 20  | —          | —   | 978                             | 20  |                                                               |     |                    |     |
|     | Riale della Valle di Gerra-Gambarogno . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 2 520        | —   | —          | —   | 2 520                           | —   |                                                               |     |                    |     |
|     | Riale Ribisale, Muralto . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1 000        | —   | —          | —   | 1 000                           | —   |                                                               |     |                    |     |
| 104 | Acquisitions de terrains en vue d'extensions futures, commune de Biasca . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                        | 2 400        | —   | —          | —   | 2 400                           | —   |                                                               |     |                    |     |
| 105 | Travaux de chômage (contribution des CFF),                                                                                                                                                                                                                                                                                               |              |     |            |     |                                 |     |                                                               |     |                    |     |
|     | a. Aarbourg-Zofingue, remplacement de trois passages à niveau par un passage inférieur, un supérieur et un passage pour piétons . . . . .                                                                                                                                                                                                | 222 346      | —   | 121 950    | —   | 100 396                         | —   |                                                               |     | 121 459            | 50  |
|     | Recettes 1154 fr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |              |     |            |     |                                 |     |                                                               |     |                    |     |
|     | b. Gare de Berthoud, passage inférieur de la Kirchbergstrasse . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                  | 350 000      | —   | —          | —   | 350 000                         | —   |                                                               |     |                    |     |
|     | c. Giubiasco-Cadenazzo, passage inférieur au km 155,056 . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                        | 14 654       | 35  | —          | —   | 14 654                          | 35  | 31                                                            | 20  |                    |     |
|     | d. S. Nazzaro-Ranzo-S. Abbondio, remplacement de deux passages à niveau par deux passages inférieurs aux km 172,847 et 172,971 . . . . .                                                                                                                                                                                                 | 39 737       | 60  | 600        | —   | 39 137                          | 60  | 2 834                                                         | 10  |                    |     |
|     | <b>Recettes diverses.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |              |     |            |     |                                 |     |                                                               |     |                    |     |
| 106 | Gare de Bâle CFF, démolition de la voie F 1 et d'aiguilles aux gares voyageurs et marchandises . . . . .                                                                                                                                                                                                                                 | —            | —   | 25 244     | —   | 25 244                          | —   |                                                               |     |                    |     |
| 107 | Gare d'Olten, démolition d'une maison de garde à la gare de triage. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                              | —            | —   | 7 000      | —   | 7 000                           | —   |                                                               |     |                    |     |
| 108 | Gare de Lugano, vente des kiosques à journaux des quais I et II . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                | —            | —   | 19 288     | 15  | 19 288                          | 15  |                                                               |     |                    |     |
| 109 | Diverses gares et stations, quote-part d'amortissement sur des installations louées à des tiers . . . . .                                                                                                                                                                                                                                | —            | —   | 59 798     | 40  | 59 798                          | 40  |                                                               |     |                    |     |
| 110 | Ventes de terrains à Bâle, Pratteln, Niederbipp, Inkwil, Subingen, Mauensee, Neuenkirch, Aarau, Schinznach-Bad, Baden, Buchs, Urdorf, Birmensdorf, Affoltern a. A., Root, Signau, Escholzmat, Entlebuch, Malters, Sachseln, Ringgenberg, Merlischachen, Goldau, Bodio, Gresciano, Lugano, Chiasso, Magadino et Vira-Gambarogno . . . . . | —            | —   | 61 453     | 15  | 61 453                          | 15  |                                                               |     |                    |     |
|     | <b>IV. Mobilier et ustensiles.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |              |     |            |     |                                 |     |                                                               |     |                    |     |
| 111 | Pour l'administration générale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 3 500        | 80  | —          | —   | 3 500                           | 80  |                                                               |     |                    |     |
| 112 | Pour l'entretien et la surveillance de la voie. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 106 251      | 53  | 2 951      | —   | 103 300                         | 53  |                                                               |     |                    |     |
| 113 | Pour le service des gares et des trains . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 97 786       | 30  | 1 500      | —   | 96 286                          | 30  |                                                               |     |                    |     |
| 114 | Pour le service de la traction, y compris les ateliers de dépôt . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                | 10 169       | 20  | 1 386      | 80  | 8 782                           | 40  |                                                               |     |                    |     |
|     | <b>Total II<sup>e</sup> arrondissement</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2 613 320    | 41  | 533 193    | 50  | 2 080 126                       | 91  | 500 733                                                       | 19  | 288 836            | 30  |

## Spécification des ouvrages achevés en 1941.

| N°  | III <sup>e</sup> arrondissement.                                                                                                           | Augmentation |        | Diminution |     | Dépenses nettes de construction |        | Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation |     | Dépenses à amorir |     |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|------------|-----|---------------------------------|--------|---------------------------------------------------------------|-----|-------------------|-----|
|     |                                                                                                                                            | Fr.          | Ct.    | Fr.        | Ct. | Fr.                             | Ct.    | Fr.                                                           | Ct. | Fr.               | Ct. |
|     | <b>I. Frais généraux et II. Etablissement de la ligne et installations fixes.</b>                                                          |              |        |            |     |                                 |        |                                                               |     |                   |     |
| 115 | <b>Gare de Brougg,</b>                                                                                                                     |              |        |            |     |                                 |        |                                                               |     |                   |     |
|     | a. Transformation de la recette aux voyageurs . . . . .                                                                                    | 7 075        | 70     | —          | —   | 7 075                           | 70     | 6 795                                                         | —   |                   |     |
|     | b. Extension de l'installation pour le lavage des wagons . . . . .                                                                         | 8 245        | 55     | —          | —   | 8 245                           | 55     |                                                               |     |                   |     |
| 116 | <b>Gare de Wettingen,</b> remplacement d'une ancienne plaque tournante . . . . .                                                           | 32 926       | 90     | 6 000      | —   | 26 926                          | 90     | 497                                                           | 30  |                   |     |
| 117 | <b>Station de Killwangen-Spreitenbach,</b> amélioration des voies Recettes 120 fr. . . . .                                                 | 12 564       | 70     | —          | —   | 12 564                          | 70     | 285                                                           | 65  |                   |     |
| 118 | <b>Gare de Zurich ple.,</b>                                                                                                                |              |        |            |     |                                 |        |                                                               |     |                   |     |
|     | a. Agrandissement du central téléphonique automatique dans le bâtiment de la Sihlpost . . . . .                                            | 98 622       | 80     | —          | —   | 98 622                          | 80     | 660                                                           | 80  |                   |     |
|     | b. Transformations dans le bâtiment aux voyageurs:                                                                                         |              |        |            |     |                                 |        |                                                               |     |                   |     |
|     | 1. Agrandissement du bureau des objets trouvés . . . . .                                                                                   | 4 501        | 15     | —          | —   | 4 501                           | 15     | 2 003                                                         | 30  |                   |     |
|     | 2. Aménagement d'emplacements pour le garage des vélos . . . . .                                                                           | 23 272       | 50     | —          | —   | 23 272                          | 50     | 4 061                                                         | 05  |                   |     |
|     | c. Complètement des installations électriques dans la cuisine du buffet de II <sup>e</sup> classe . . . . .                                | 37 674       | 30     | —          | —   | 37 674                          | 30     | 7 798                                                         | 10  |                   |     |
|     | d. Remplacement de quatre heurtoirs fixes par des heurtoirs Rawié . . . . .                                                                | 92 785       | 10     | —          | —   | 92 785                          | 10     | 1 949                                                         | 90  |                   |     |
|     | Recettes fr. 200.                                                                                                                          |              |        |            |     |                                 |        |                                                               |     |                   |     |
|     | e. Complètement de l'installation de chauffage au poste d'enclenchement . . . . .                                                          | 3 856        | 40     | —          | —   | 3 856                           | 40     |                                                               |     |                   |     |
|     | f. Aménagement de deux nouvelles voies d'accès à la remise G . . . . .                                                                     | 23 424       | 90     | —          | —   | 23 424                          | 90     | 891                                                           | 70  |                   |     |
|     | g. Nouvel ascenseur électrique à la gare aux marchandises . . . . .                                                                        | 15 357       | 65     | —          | —   | 15 357                          | 65     | 1 482                                                         | 80  |                   |     |
|     | h. Construction de l'abri n° 4 (complément), participation des PTT . . . . .                                                               | —            | 17 272 | 65         | —   | —                               | 17 272 | 65                                                            |     |                   |     |
| 119 | <b>Double voie Richterswil-Sargans-Coire,</b>                                                                                              |              |        |            |     |                                 |        |                                                               |     |                   |     |
|     | a. Pfäffikon (Schwyz)-Lachen . . . . .                                                                                                     | 504 889      | 25     | 20 000     | —   | 484 889                         | 25     | 80 765                                                        | 35  |                   |     |
|     | b. Flums-Mühlehorn, travaux de remblayage dans le lac, du km 16,300 à 16,400, à Mols . . . . .                                             | 114 665      | 10     | —          | —   | 114 665                         | 10     | 985                                                           | 90  |                   |     |
| 120 | <b>Gare de Sargans,</b> aménagement d'une salle de conférences et installation d'appareils électriques dans la cuisine du buffet . . . . . | 31 518       | —      | 4 000      | —   | 27 518                          | —      | 9 066                                                         | 45  |                   |     |
| 121 | <b>Gare de Buchs (St.-G.),</b> extension de l'installation pour le lavage des wagons . . . . .                                             | 4 837        | 70     | —          | —   | 4 837                           | 70     | 654                                                           | 30  |                   |     |
| 122 | <b>Gare de St. Margrethen,</b> établissement d'un raccordement de voies . . . . .                                                          | 11 588       | 85     | —          | —   | 11 588                          | 85     | 1 002                                                         | 55  |                   |     |
| 123 | <b>Gare de Romanshorn,</b> mise sous toit du quai de la halle . . . . .                                                                    | 20 083       | 85     | —          | —   | 20 083                          | 85     | 330                                                           | 80  |                   |     |
| 124 | <b>Gare de Winterthur ple.,</b> installation d'une grue de 5 tonnes dans la remise des locomotives, côté Est . . . . .                     | 13 803       | 90     | —          | —   | 13 803                          | 90     | 1 015                                                         | 55  |                   |     |
| 125 | <b>Zurich ple.-Zurich-Oerlikon,</b>                                                                                                        |              |        |            |     |                                 |        |                                                               |     |                   |     |
|     | a. Installation du block-système . . . . .                                                                                                 | 147 952      | 20     | 32 375     | —   | 115 577                         | 20     | 6 036                                                         | 15  | 29 474            | 10  |
|     | b. Extension de l'installation de câbles téléphoniques . . . . .                                                                           | 19 561       | 35     | 100        | —   | 19 461                          | 35     | 2 529                                                         | 30  |                   |     |
| 126 | <b>Station de Wallisellen,</b> magasin pour le matériel de voie . . . . .                                                                  | 6 757        | 95     | —          | —   | 6 757                           | 95     | 334                                                           | 55  |                   |     |
| 127 | <b>Gare de St-Gall ple.,</b>                                                                                                               |              |        |            |     |                                 |        |                                                               |     |                   |     |
|     | a. Transformations dans le bâtiment aux voyageurs . . . . .                                                                                | 59 087       | 95     | 20 000     | —   | 39 087                          | 95     | 9 610                                                         | 55  |                   |     |
|     | b. Transformation de la recette aux voyageurs . . . . .                                                                                    | 17 658       | 25     | —          | —   | 17 658                          | 25     | 17 027                                                        | 35  |                   |     |
|     | c. Mise sous toit du quai de la halle . . . . .                                                                                            | 11 016       | 15     | —          | —   | 11 016                          | 15     | 2 482                                                         | 45  |                   |     |
| 128 | <b>Station de Lütisburg,</b> transformation en station de croisement . . . . .                                                             | 21 337       | 25     | —          | —   | 21 337                          | 25     | 417                                                           | 35  |                   |     |
| 129 | <b>Station d'Uznach,</b> construction d'une marquise . . . . .                                                                             | 19 269       | 10     | —          | —   | 19 269                          | 10     | 208                                                           | 50  |                   |     |
| 130 | <b>Station de Zollikon,</b> construction d'un local pour la poste. . . . .                                                                 | 28 466       | 50     | —          | —   | 28 466                          | 50     |                                                               |     |                   |     |
|     | Recettes 24 fr.                                                                                                                            |              |        |            |     |                                 |        |                                                               |     |                   |     |
| 131 | <b>Station de Rüti (Zch.),</b> extension des voies et agrandissement du bâtiment aux voyageurs . . . . .                                   | 104 691      | 23     | 8 800      | —   | 95 891                          | 23     | 116 429                                                       | 80  |                   |     |
|     | Participation de tiers 3950 fr. 90.                                                                                                        |              |        |            |     |                                 |        |                                                               |     |                   |     |
| 132 | <b>Gare de Rapperswil (St.-G.),</b> amélioration de l'installation de sécurité . . . . .                                                   | 16 130       | —      | —          | —   | 16 130                          | —      |                                                               |     |                   |     |

## Spécification des ouvrages achevés en 1941.

| N°                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Augmentation |     | Diminution |     | Dépenses nettes de construction |     | Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation |     | Dépenses à amortir |     |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----|------------|-----|---------------------------------|-----|---------------------------------------------------------------|-----|--------------------|-----|
|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Fr.          | Ct. | Fr.        | Ct. | Fr.                             | Ct. | Fr.                                                           | Ct. | Fr.                | Ct. |
| III <sup>e</sup> arrondissement. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |              |     |            |     |                                 |     |                                                               |     |                    |     |
| 133                              | Zurich-Oerlikon-Zurich-Seebach, remplacement du pont sur la route de Schaffhouse . . . . .<br>Participation de la ville de Zurich 51 895 fr.; autres recettes 105 fr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 49 268       | 55  | 6 124      | —   | 43 144                          | 55  | 8 691                                                         | 15  |                    |     |
| 134                              | Station de Zurich-Seebach, reconstruction de la ligne de Zurich-Seebach à Kloten. . . . .<br>Participation de la confédération 100 000 fr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 74 121       | 60  | 1 900      | —   | 72 221                          | 60  | 23 865                                                        | —   |                    |     |
| 135                              | Station d'Henggart, amélioration de la halle aux marchandises et du quai. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 2 791        | 85  | —          | —   | 2 791                           | 85  | 3 109                                                         | 05  |                    |     |
| 136                              | Station de Wald, mise sous toit du quai de la halle aux marchandises. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 7 196        | 60  | —          | —   | 7 196                           | 60  | 206                                                           | 65  |                    |     |
| 137                              | Station de Döttingen-Klingnau, mise sous toit du quai de la halle aux marchandises . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 10 149       | 35  | —          | —   | 10 149                          | 35  |                                                               |     |                    |     |
| 138                              | Installation de signaux avancés lumineux de jour dans la gare de Zurich-Altstetten et dans les stations de Wallisellen et Effretikon . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 19 466       | 10  | 11 300     | —   | 8 166                           | 10  | 616                                                           | 50  |                    |     |
| 139                              | Complètement de voies et d'appareils de protection aux gares de Brougg, Zurich ple., Sargans, St. Margrethen et Romanshorn. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 18 244       | 45  | —          | —   | 18 244                          | 45  | 93                                                            | 75  |                    |     |
| 140                              | Clôtures, barrières et amélioration de passages à niveau sur les tronçons Wettingen-Würenlos, Ossingen-Stammheim et Weiach-Kaiserstuhl-Rümikon-Mellikon . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 24 022       | 15  | —          | —   | 24 022                          | 15  | 730                                                           | 35  |                    |     |
| 141                              | Pavage et asphaltage à la gare de Buchs (St-G.), et aux stations de Sevelen, Uznach et Bubikon . . . . .<br>Participation des communes de Sevelen et Bubikon 5000 fr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 37 777       | 80  | —          | —   | 37 777                          | 80  | 1 719                                                         | 80  |                    |     |
| 142                              | Ponts à bascule aux stations de Wallenstadt, Küsnacht (Zch.) et Kempten (Zch.) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 11 912       | 10  | 5 700      | —   | 6 212                           | 10  | 10 437                                                        | 95  |                    |     |
| 143                              | Amélioration de l'éclairage et des installations électriques des gares de Turgi, Baden ple., Zurich ple., Rorschach, Romanshorn, Zurich-Oerlikon, St-Gall ple., des stations de Augst, Möhlin, Mumpf, Schübelbach-Buttikon, Mühlehorn, Landquart, St-Gall-St-Fiden, Lütisburg, Wattwil, Kloten et sur les tronçons Lachen-Siebnen-Wangen, Schübelbach-Buttikon-Reichenburg, Näfels-Mollis-Netstal, Rheineck-Staad, Rorschach-Horn, Kemptthal-Winterthour, Gossau (St-G.)-Flawil, Mörschwil-St-Gall-St-Fiden, Wattwil-Kaltbrunn, Regensdorf-Watt-Buchs-Dällikon, Bassersdorf-Kloten, Marthalen-Dachsen et Andelfingen-Marthalen . . . . . | 32 136       | 20  | 500        | —   | 31 636                          | 20  | 45                                                            | 35  |                    |     |
| 144                              | Eclairage électrique de signaux et d'aiguilles des gares de Zurich-Altstetten, Zurich-Oerlikon et des stations de Kollbrunn et Turbenthal . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 7 687        | 75  | —          | —   | 7 687                           | 75  | 10                                                            | —   |                    |     |
| 145                              | Téléphones de lignes, télégraphes et installation de sonneries dans la gare de St-Gall ple., et acquisition de 5 blocs amplificateurs de réserve pour les installations de haut-parleurs . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 16 397       | 15  | —          | —   | 16 397                          | 15  |                                                               |     |                    |     |
| 146                              | Construction de dépendances et d'abris pour les appareils d'enclenchement dans la gare du Zurich-Oerlikon et dans les stations de Dietikon, Nieder- et Oberurnen, Zollikon, Wallisellen et Mörschwil . . . . .<br>Participation de la commune de Zollikon 5000 fr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 31 525       | 45  | —          | —   | 31 525                          | 45  | 3 128                                                         | 75  |                    |     |
| 147                              | Alimentation d'eau, canalisations et assainissements à la gare de Zurich ple. et sur le tronçon Winterthour-Hettlingen . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 4 029        | —   | —          | —   | 4 029                           | —   | 1 248                                                         | 30  |                    |     |
| 148                              | Correction de rivières, de torrents et travaux de protection à flanc de coteaux,<br>a. Tronçon Gibswil-Wald . . . . .<br>b. Tronçon Zurich ple.-Zurich-Wipkingen, participation de la ville de Zurich . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 5 246        | 80  | —          | —   | 5 246                           | 80  |                                                               |     |                    |     |
|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | — 1 800      | —   | —          | —   | — 1 800                         | —   |                                                               |     |                    |     |

## Spécification des ouvrages achevés en 1941.

| N°  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Augmentation |     | Diminution |     | Dépenses nettes de construction |     | Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation |     | Dépenses à amortir |     |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----|------------|-----|---------------------------------|-----|---------------------------------------------------------------|-----|--------------------|-----|
|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Fr.          | Ct. | Fr.        | Ct. | Fr.                             | Ct. | Fr.                                                           | Ct. | Fr.                | Ct. |
|     | <b>III<sup>e</sup> arrondissement.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |              |     |            |     |                                 |     |                                                               |     |                    |     |
| 149 | <b>Travaux de chômage</b> (contribution des CFF),<br>a. Altendorf, remplacement de passages à niveau par des passages inférieurs et supérieurs . . . . .<br>Participation de la Confédération et de cantons 265 377 fr. 50; autres recettes 23 703 fr. 80.<br>b. Wallenstadt-Unterterzen, suppression des passages à niveau aux km 14, <sup>458</sup> et 14, <sup>780</sup> . . . . .<br>c. Herrliberg-Feldmeilen-Meilen, suppression des passages à niveau aux km 18, <sup>996</sup> et 19, <sup>283</sup> . . . . . | 454 019 05   |     | 17 300 —   |     | 436 719 05                      |     | 100 417 —                                                     |     |                    |     |
|     | <b>Recettes diverses.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |              |     |            |     |                                 |     |                                                               |     |                    |     |
| 150 | Suppression de chariots transbordeurs à la gare de Winterthour ple. et à la station de Nöuhausen CFF . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | —            |     | 5 000 —    |     | 5 000 —                         |     |                                                               |     |                    |     |
| 151 | Démolition de maisons de gardes, de guérites et de hangars . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | —            |     | 4 200 —    |     | 4 200 —                         |     |                                                               |     |                    |     |
| 152 | Démolition de grues, d'installations pour le lavage des wagons, etc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | —            |     | 22 051 30  |     | 22 051 30                       |     |                                                               |     |                    |     |
| 153 | Diverses gares et stations, quote-part d'amortissement sur des installations louées à des tiers . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | —            |     | 40 928 35  |     | 40 928 35                       |     |                                                               |     |                    |     |
| 154 | Concession de droits à bâtir dans les communes de Zurich, St. Margrethen, Salmsach, Winterthour et Schaffhouse . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 4 250 —      |     | —          |     | 4 250 —                         |     |                                                               |     |                    |     |
| 155 | Ventes de terrains à Zurich, Thalwil, Horgen, Freienbach, Schübelbach, Quarten, Trimmis, Erlenbach (Zch.), Meilen, Hombrechtikon, Schänis, Rapperswil (St-G.), Nieder- et Oberurnen, Volketswil, Schwerzenbach (Zch.), Pfäffikon (Zch.), Rüti (Zch.), Dürnten, Fischenthal, Opfikon, Winterthour, Wil (St-G.), Henau, Guntershausen, Wiesendangen, Märstetten, Engishofen, Niederbüren, Ermatingen, Steckborn, Feuerthalen, Neuhausen, Henggart, Untersiggenthal, Klingnau, Leuggern et Full . . . . .                | —            |     | 67 796 50  |     | 67 796 50                       |     |                                                               |     |                    |     |
|     | <b>IV. Mobilier et ustensiles.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |              |     |            |     |                                 |     |                                                               |     |                    |     |
| 156 | Pour l'administration générale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 2 296 40     |     | —          |     | 2 296 40                        |     |                                                               |     |                    |     |
| 157 | Pour l'entretien et la surveillance de la voie . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 126 664 70   |     | 4 203 20   |     | 122 461 50                      |     |                                                               |     |                    |     |
| 158 | Pour le service des gares et des trains . . . . .<br>Participation du chemin de fer du Reich 1415 fr. 25.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 59 642 —     |     | 2 395 35   |     | 57 246 65                       |     |                                                               |     |                    |     |
| 159 | Pour le service de la traction, y compris les ateliers de dépôt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 5 815 50     |     | —          |     | 5 815 50                        |     |                                                               |     |                    |     |
|     | <b>Total III<sup>e</sup> arrondissement</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2 765 710 13 |     | 280 673 70 |     | 2 485 036 43                    |     | 429 642 10                                                    |     | 29 474 10          |     |

## Spécification des ouvrages achevés en 1941.

| N°  |                                                                                                                                                | Augmentation |       | Diminution |        | Dépenses nettes de construction |           | Compte d'exploitation des entreprises accessoires |     | Dépenses à amortir |     |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------|------------|--------|---------------------------------|-----------|---------------------------------------------------|-----|--------------------|-----|
|     |                                                                                                                                                | Fr.          | Ct.   | Fr.        | Ct.    | Fr.                             | Ct.       | Fr.                                               | Ct. | Fr.                | Ct. |
|     | <b>Dépenses pour entreprises accessoires.</b>                                                                                                  |              |       |            |        |                                 |           |                                                   |     |                    |     |
| 160 | <b>1. Economat.</b>                                                                                                                            |              |       |            |        |                                 |           |                                                   |     |                    |     |
|     | a. Spiesshof Bâle, aménagement d'un nouveau bureau au rez-de-chaussée. . . . .                                                                 | 3 856        | 05    | —          | —      | 3 856                           | 05        |                                                   |     |                    |     |
|     | b. Magasin des matières de Brougg, agrandissement du magasin des huiles et installation du chauffage central                                   | 13 201       | 35    | —          | —      | 13 201                          | 35        |                                                   |     |                    |     |
|     | c. Amortissement ordinaire sur les ouvrages et les installations                                                                               | —            | —     | 12 786     | 20     | —                               | 12 786    | 20                                                |     |                    |     |
|     | d. Amortissement de soldes de valeurs comptables . . . .                                                                                       | —            | —     | 3 655      | 39     | —                               | 3 655     | 39                                                |     |                    |     |
|     | <b>Total pour l'économat</b>                                                                                                                   | 17 057       | 40    | 16 441     | 59     | 615                             | 81        |                                                   |     |                    |     |
|     | <sup>1)</sup> 15 524 fr. 59 à la charge du compte d'exploitation de l'économat et 917 fr. valeur du vieux matériel d'installations supprimées. |              |       |            |        |                                 |           |                                                   |     |                    |     |
|     | <b>2. Usines, lignes de transport et sous-stations.</b>                                                                                        |              |       |            |        |                                 |           |                                                   |     |                    |     |
| 161 | <b>Groupe d'usines Amsteg-Ritom-Göschenen,</b>                                                                                                 |              |       |            |        |                                 |           |                                                   |     |                    |     |
|     | a. Amsteg, installation de la protection «Buchholz» dans trois transformateurs . . . . .                                                       | 6 324        | 65    | —          | —      | 6 324                           | 65        | 9 312                                             | 20  |                    |     |
|     | b. Ritom, acquisition d'un compresseur avec moteur électrique . . . . .                                                                        | 7 252        | 10    | —          | —      | 7 252                           | 10        |                                                   |     |                    |     |
| 162 | <b>Groupe d'usines Vernayaz-Barberine-Trient-Massaboden,</b>                                                                                   |              |       |            |        |                                 |           |                                                   |     |                    |     |
|     | a. Vernayaz, agrandissement du central téléphonique . . .                                                                                      | 12 683       | 55    | —          | —      | 12 683                          | 55        | 4 026                                             | —   |                    |     |
|     | ventes de terrains . . . . .                                                                                                                   | —            | —     | 2 407      | —      | 2 407                           | —         |                                                   |     |                    |     |
|     | b. Barberine, installation de trois nouvelles vannes . . .                                                                                     | 6 010        | —     | —          | —      | 6 010                           | —         |                                                   |     |                    |     |
|     | agrandissement du central téléphonique . . . . .                                                                                               | 7 007        | 20    | —          | —      | 7 007                           | 20        | 1 070                                             | —   |                    |     |
|     | c. Massaboden, installation d'un central téléphonique . . .                                                                                    | 6 231        | 60    | —          | —      | 6 231                           | 60        | 2 444                                             | 55  |                    |     |
|     | d. Amortissements d'installations supprimées à Barberine et à Massaboden et report de la valeur de matériel . .                                | —            | —     | 28 221     | —      | 28 221                          | —         |                                                   |     |                    |     |
| 163 | <b>Lignes de transport,</b>                                                                                                                    |              |       |            |        |                                 |           |                                                   |     |                    |     |
|     | a. Châtelard-Vernayaz, mur de protection du pylône 18 contre les avalanches. . . . .                                                           | 21 723       | 80    | —          | —      | 21 723                          | 80        |                                                   |     |                    |     |
|     | suppression de deux conducteurs de la ligne Puidoux-Romanel . . . . .                                                                          | —            | —     | 107 000    | —      | 107 000                         | —         |                                                   |     |                    |     |
|     | b. Altendorf-Sargans, suppression de mâts . . . . .                                                                                            | —            | —     | 3 293      | 50     | 3 293                           | 50        |                                                   |     |                    |     |
| 164 | <b>Sous-stations,</b>                                                                                                                          |              |       |            |        |                                 |           |                                                   |     |                    |     |
|     | a. Olten, installation d'interrupteurs de contrôle . . . . .                                                                                   | 5 045        | 25    | —          | —      | 5 045                           | 25        |                                                   |     |                    |     |
|     | câble d'alimentation de la chaudière électrique des ateliers . . . . .                                                                         | 9 843        | 95    | —          | —      | 9 843                           | 95        |                                                   |     |                    |     |
|     | b. Seebach, agrandissement des installations téléphoniques automatiques . . . . .                                                              | 13 555       | 85    | 2 000      | —      | 11 555                          | 85        | 791                                               | 75  |                    |     |
|     | abri en tôle ondulée pour la réserve d'huile                                                                                                   | 4 146        | 15    | —          | —      | 4 146                           | 15        |                                                   |     |                    |     |
|     | complètement de l'installation de distribution                                                                                                 | 11 179       | 10    | —          | —      | 11 179                          | 10        |                                                   |     |                    |     |
|     | c. Rapperswil, acquisition de quatre vérins . . . . .                                                                                          | 2 522        | 75    | —          | —      | 2 522                           | 75        |                                                   |     |                    |     |
|     | d. Sargans, acquisition d'un transformateur de tension . .                                                                                     | 6 010        | 20    | —          | —      | 6 010                           | 20        |                                                   |     |                    |     |
|     | acquisition d'un groupe électrogène pour la soudure électrique et d'un établi . . . . .                                                        | 4 824        | 50    | —          | —      | 4 824                           | 50        |                                                   |     |                    |     |
|     | e. Bienne, installation du chauffage central dans les logements de service . . . . .                                                           | 8 691        | 15    | 1 000      | —      | 7 691                           | 15        | 1 543                                             | 35  |                    |     |
|     | f. Neuchâtel, complètement de l'installation de distribution                                                                                   | 7 783        | 80    | —          | —      | 7 783                           | 80        |                                                   |     |                    |     |
|     | g. Muttens, construction d'un abri . . . . .                                                                                                   | 3 056        | 95    | —          | —      | 3 056                           | 95        |                                                   |     |                    |     |
|     | h. Delémont, installation téléphonique automatique . . .                                                                                       | 1 400        | 65    | —          | —      | 1 400                           | 65        | 226                                               | 80  |                    |     |
|     | i. Mettlen, station de couplage . . . . .                                                                                                      | 47 179       | 54    | —          | —      | 47 179                          | 54        |                                                   |     |                    |     |
|     | k. Diverses sous-stations, amortissement d'installations supprimées et report de la valeur de matériel . . . . .                               | —            | 1 078 | 50         | 20 602 | 75                              | —         | 21 681                                            | 25  |                    |     |
| 165 | <b>Amortissements ordinaires sur les ouvrages et les installations</b>                                                                         | —            | —     | 1 173 671  | 05     | —                               | 1 173 671 | 05                                                |     |                    |     |
|     | a. Groupe d'usines Amsteg-Ritom-Göschenen . . . . .                                                                                            | —            | —     | 395 948    | 35     | —                               | 395 948   | 35                                                |     |                    |     |
|     | b. Groupe d'usines Vernayaz-Barberine-Trient-Massaboden                                                                                        | —            | —     | 361 579    | 60     | —                               | 361 579   | 60                                                |     |                    |     |

1) A la charge du compte d'exploitation des ateliers.  
2) A la charge du compte de profits et pertes.

## Spécification des ouvrages achevés en 1941.

| N°                                            |                                                                                                    | Augmentation  |     | Diminution              |     | Dépenses nettes de construction |     | Compte d'exploitation des entreprises accessoires |     | Dépenses à amortir |     |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----|-------------------------|-----|---------------------------------|-----|---------------------------------------------------|-----|--------------------|-----|
|                                               |                                                                                                    | Fr.           | Ct. | Fr.                     | Ct. | Fr.                             | Ct. | Fr.                                               | Ct. | Fr.                | Ct. |
| 174                                           | <b>Dépenses pour entreprises accessoires.</b>                                                      |               |     |                         |     |                                 |     |                                                   |     |                    |     |
|                                               | <b>4. Navigation sur le lac de Constance,</b>                                                      |               |     |                         |     |                                 |     |                                                   |     |                    |     |
|                                               | a. Acquisition d'installations et de machines . . . . .                                            | 1 650 05      |     | —                       |     | 1 650 05                        |     |                                                   |     |                    |     |
|                                               | b. Amortissement ordinaire sur les ouvrages et les installations . . . . .                         | —             |     | 72 418 70               |     | — 72 418 70                     |     |                                                   |     |                    |     |
|                                               | <b>Total pour la navigation sur le lac de Constance</b>                                            | 1 650 05      |     | <sup>1)</sup> 72 418 70 |     | — 70 768 65                     |     |                                                   |     |                    |     |
|                                               | <sup>1)</sup> A la charge du compte d'exploitation du service des bateaux sur le lac de Constance. |               |     |                         |     |                                 |     |                                                   |     |                    |     |
| <b>Récapitulation.</b>                        |                                                                                                    |               |     |                         |     |                                 |     |                                                   |     |                    |     |
| <b>Compte de construction.</b>                |                                                                                                    |               |     |                         |     |                                 |     |                                                   |     |                    |     |
|                                               | Installation de la traction électrique . . . . .                                                   | 164 694 08    |     | 42 826 45               |     | 121 867 63                      |     | 6 172 55                                          |     | 7 505 95           |     |
|                                               | Direction générale. . . . .                                                                        | 14 989 032 55 |     | 1 677 271 —             |     | 13 311 761 55                   |     | 150 —                                             |     |                    |     |
|                                               | I <sup>er</sup> arrondissement . . . . .                                                           | 28 209 478 32 |     | 2 198 601 95            |     | 26 010 876 37                   |     | 2 333 977 85                                      |     | 190 106 78         |     |
|                                               | II <sup>e</sup> » . . . . .                                                                        | 2 613 320 41  |     | 533 193 50              |     | 2 080 126 91                    |     | 500 733 19                                        |     | 288 836 30         |     |
|                                               | III <sup>e</sup> » . . . . .                                                                       | 2 765 710 13  |     | 280 673 70              |     | 2 485 036 43                    |     | 429 642 10                                        |     | 29 474 10          |     |
|                                               | <b>Total compte de construction</b>                                                                | 48 742 235 49 |     | 4 732 566 60            |     | 44 009 668 89                   |     | 3 270 675 69                                      |     | 222 688 15         |     |
|                                               |                                                                                                    |               |     |                         |     |                                 |     |                                                   |     |                    |     |
| <b>Dépenses pour entreprises accessoires.</b> |                                                                                                    |               |     |                         |     |                                 |     |                                                   |     |                    |     |
|                                               | Economat . . . . .                                                                                 | 17 057 40     |     | 16 441 59               |     | 615 81                          |     |                                                   |     |                    |     |
|                                               | Usines électriques, lignes de transport et sous-stations . . .                                     | 191 394 24    |     | 1 338 195 30            |     | — 114 680 1 06                  |     | 19 414 65                                         |     |                    |     |
|                                               | Ateliers . . . . .                                                                                 | 396 069 55    |     | 4 522 649 21            |     | — 412 657 9 66                  |     | 17 529 80                                         |     |                    |     |
|                                               | Navigation sur le lac de Constance. . . . .                                                        | 1 650 05      |     | 72 418 70               |     | — 70 768 65                     |     |                                                   |     |                    |     |
|                                               | <b>Total pour entreprises accessoires</b>                                                          | 606 171 24    |     | 5 949 704 80            |     | — 534 353 56                    |     | 36 944 45                                         |     |                    |     |
|                                               | <b>Total général</b>                                                                               | 49 348 406 73 |     | 10 682 271 40           |     | 38 666 135 33                   |     | 3 307 620 14                                      |     | 222 688 15         |     |

## Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1941.

| N° du budget |                                                                                                | Devis total             | Budget de 1941 | Dépenses de 1941 |     | Dépenses totales à fin 1941 |           |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------|------------------|-----|-----------------------------|-----------|
|              |                                                                                                | Fr.                     | Fr.            | Fr.              | Ct. | Fr.                         | Ct.       |
|              | <b>A. Construction de nouvelles lignes.</b>                                                    |                         |                |                  |     |                             |           |
| 1            | Ligne de raccordement entre les gares de Genève-Cornavin et des Eaux-Vives. . . . .            | 10 000 000              | 250 000        | 219 518          | 92  | 1 765 984                   | 42        |
|              | <b>B. Travaux neufs et de parachèvement des lignes en exploitation.</b>                        |                         |                |                  |     |                             |           |
|              | <b>Installation de la traction électrique.</b>                                                 |                         |                |                  |     |                             |           |
| 2            | Ligne du Brunig . . . . .                                                                      | 6 285 000               |                |                  |     |                             |           |
|              | a. Ligne de contact. . . . .                                                                   | —                       | 1 028 000      | 1 246 654        | 66  | 1 590 780                   | 97        |
|              | b. Etablissement du profil d'espace libre . . . . .                                            | —                       | 600 000        | 551 223          | 19  | 978 745                     | 63        |
|              | c. Installations à courant faible . . . . .                                                    | —                       | 900 000        | 116 423          | 64  | 340 717                     | 99        |
|              | d. Signaux et installations de sécurité . . . . .                                              | —                       | 190 000        | 111 097          | 08  | 164 193                     | 68        |
|              | e. Atelier de dépôt de Meiringen. . . . .                                                      | —                       | 40 000         | 37 960           | 60  | 37 960                      | 60        |
| 3            | Ligne Auvernier-Les Verrières . . . . .                                                        | 3 793 000               |                |                  |     |                             |           |
|              | a. Ligne de contact. . . . .                                                                   | —                       |                | 271 224          | 25  | 271 224                     | 25        |
|              | b. Etablissement du profil d'espace libre . . . . .                                            | —                       |                | 228 308          | 10  | 228 308                     | 10        |
|              | c. Installations à courant faible . . . . .                                                    | —                       | 1 000          | 341 040          | 69  | 341 040                     | 69        |
|              | d. Signaux et installations de sécurité . . . . .                                              | —                       |                | 58 030           | 15  | 58 030                      | 15        |
| 4            | Ligne Zurich-Oerlikon-Wettingen . . . . .                                                      | 1 300 000               |                |                  |     |                             |           |
|              | a. Ligne de contact. . . . .                                                                   | —                       | 561 000        | 531 292          | —   | 531 292                     | —         |
|              | b. Etablissement du profil d'espace libre . . . . .                                            | —                       | 121 000        | 139 412          | 70  | 139 412                     | 70        |
|              | c. Installations à courant faible . . . . .                                                    | —                       | 352 000        | 259 664          | 65  | 259 664                     | 65        |
|              | d. Signaux et installations de sécurité . . . . .                                              | —                       | 75 000         | 105 634          | 15  | 105 634                     | 15        |
| 5            | Complètement et amélioration de l'équipement des lignes électrifiées,                          |                         |                |                  |     |                             |           |
|              | a. 1 <sup>er</sup> arrondissement,                                                             |                         |                |                  |     |                             |           |
|              | 2. Extension des installations de la ligne de contact à la gare de Genève . . . . .            | 315 000                 | 165 000        | 122 546          | —   | 189 860                     | 75        |
|              | <b>Total pour l'installation de la traction électrique, établissement de la ligne. . . . .</b> |                         |                |                  |     | <b>5 236 866</b>            | <b>31</b> |
|              | <b>Répartition sur les comptes suivants:</b>                                                   |                         |                |                  |     |                             |           |
|              | Travaux en cours d'exécution, installation de la traction électrique . . . . .                 | fr. 4 542 363.81        |                |                  |     |                             |           |
|              | Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation . . . . .                        | » 406 250.50            |                |                  |     |                             |           |
|              | Dépenses à amortir . . . . .                                                                   | » 288 252.—             |                |                  |     |                             |           |
|              | <b>Total</b>                                                                                   | <b>fr. 5 236 866.31</b> |                |                  |     |                             |           |

## Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1941.

| N° du budget |                                                                                                                                                                                                                          | Devis total | Budget de 1941 | Dépenses de 1941 |     | Dépenses totales à fin 1941 |     |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------|------------------|-----|-----------------------------|-----|
|              |                                                                                                                                                                                                                          | Fr.         | Fr.            | Fr.              | Ct. | Fr.                         | Ct. |
|              | <b>Direction générale.</b>                                                                                                                                                                                               |             |                |                  |     |                             |     |
|              | <b>II. Etablissement de la ligne et installations fixes.</b>                                                                                                                                                             |             |                |                  |     |                             |     |
| 7            | Agrandissement du central téléphonique dans le bâtiment d'administration de la Direction générale . . . . .                                                                                                              | 141 000     | 53 000         | 42 470           | 65  | 42 470                      | 65  |
| 8            | Imprévu, Berne, aménagement intérieur de l'abri II . . . . .                                                                                                                                                             | 70 000      | 10 000         | 23 984           | 70  | 23 984                      | 70  |
|              | Total II                                                                                                                                                                                                                 | .           | .              | .                | .   | 66 455                      | 35  |
|              | <b>III. Matériel roulant.</b>                                                                                                                                                                                            |             |                |                  |     |                             |     |
| 9            | <b>Véhicules moteurs,</b>                                                                                                                                                                                                |             |                |                  |     |                             |     |
| a            | 16 fourgons automoteurs électriques pour la ligne du Brunig .<br>(Porté au compte de construction définitif en 1941 = 1 429 415 fr. 70 pour 5 fourgons automoteurs.)                                                     | 6 075 000   | 1 800 000      | 661 241          | 50  | 1 494 239                   | 70  |
| 9            | 2 locomotives électriques Ae <sup>4/8</sup> . . . . .                                                                                                                                                                    | 1 620 000   | 1 600 000      | 482 884          | 05  | 482 884                     | 05  |
|              | 6 locomotives électriques de manœuvre Ee <sup>3/3</sup> . . . . .                                                                                                                                                        | 1 758 000   |                | 516 060          | 70  | 516 060                     | 70  |
|              | 6 tracteurs électriques Te de 350 CV . . . . .<br>(Porté au compte de construction définitif en 1941 = 127 950 fr. 10 pour 1 tracteur.)                                                                                  | 771 000     |                | 215 016          | 45  | 410 151                     | —   |
|              | 12 tracteurs électriques Te de 135 CV pour le service des manœuvres . . . . .                                                                                                                                            | 804 000     | 850 000        | 311 523          | 10  | 311 523                     | 10  |
| 10           | <b>Voitures,</b>                                                                                                                                                                                                         |             |                |                  |     |                             |     |
|              | 40 voitures . . . . .<br>(Porté au compte de construction définitif en 1940 et 1941 = 4 360 140 fr. 05 pour 34 voitures.)                                                                                                | 5 448 000   | 100 000        | 537              | 05  | 344 143                     | 50  |
|              | 28 voitures . . . . .<br>(Porté au compte de construction définitif en 1941 = 2 750 761 fr. 50 pour 20 voitures.)                                                                                                        | 3 790 000   | 2 100 000      | 119 298          | 15  | 511 867                     | 65  |
|              | 20 voitures . . . . .                                                                                                                                                                                                    | 2 883 000   | 910 000        | 832 977          | 65  | 832 977                     | 65  |
| 11           | <b>Fourgons et wagons,</b>                                                                                                                                                                                               |             |                |                  |     |                             |     |
|              | 10 fourgons . . . . .                                                                                                                                                                                                    | 1 120 000   | 310 000        | 325 820          | 75  | 325 820                     | 75  |
|              | 200 wagons à marchandises M <sup>7</sup> . . . . .                                                                                                                                                                       | 4 400 000   | 970 000        | 3 195 851        | 45  | 3 195 851                   | 45  |
|              | 4 wagons spéciaux O <sup>1</sup> . . . . .                                                                                                                                                                               | 198 000     | 100 000        | 62 041           | 10  | 62 041                      | 10  |
|              | 6 trucs transporteurs pour la ligne du Brunig . . . . .                                                                                                                                                                  | 115 000     | —              | 52 069           | 75  | 52 069                      | 75  |
| 12           | <b>Wagons de service,</b>                                                                                                                                                                                                |             |                |                  |     |                             |     |
|              | 1 wagon de contrôle de la ligne de contact . . . . .                                                                                                                                                                     | 115 000     | 20 000         | 17 352           | 15  | 17 352                      | 15  |
|              | 6 ballastières à benne basculante . . . . .                                                                                                                                                                              | 270 000     | 70 000         | 92 802           | 15  | 92 802                      | 15  |
| 13           | <b>Améliorations de matériel roulant,</b>                                                                                                                                                                                |             |                |                  |     |                             |     |
|              | Equipement de voitures de la ligne du Brunig avec la conduite de chauffage électrique . . . . .                                                                                                                          | 300 000     | 120 000        | 56 810           | 85  | 56 108                      | 85  |
|              | Equipement de fourgons de la ligne du Brunig avec la conduite de chauffage électrique . . . . .                                                                                                                          |             |                | 10 414           | 90  | 10 414                      | 90  |
|              | Equipement de voitures de la ligne du Brunig avec des dynamos d'éclairage . . . . .                                                                                                                                      | 330 000     | 500 000        | 32 561           | 30  | 32 561                      | 30  |
|              | Transformation de wagons de service de la série X . . . . .<br>(Porté au compte de construction définitif en 1941 = 429 054 fr. 95.)                                                                                     | 90 000      |                | 14 500           | —   | 14 500                      | —   |
| 11<br>(1940) | <b>Wagons de service,</b>                                                                                                                                                                                                |             |                |                  |     |                             |     |
|              | 12 ballastières à benne basculante . . . . .                                                                                                                                                                             | 234 000     | —              | 5 620            | 05  | 65 581                      | 65  |
|              | Total III                                                                                                                                                                                                                | .           | .              | .                | .   | 8 828 951                   | 40  |
|              | <b>IV. Mobilier et ustensiles.</b>                                                                                                                                                                                       |             |                |                  |     |                             |     |
| —            | Acquisition de 12 machines-comptables électriques «Mercédès-Addelektra» pour les grands bureaux marchandises . . . . .<br>(Porté au compte de construction définitif en 1941 — arrondissements I et II — 65 319 fr. 60.) | 133 000     | —              | 25 149           | 60  | 25 149                      | 60  |

## Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1941.

| N° du budget |                                                                                                        | Devis total         | Budget de 1941 | Dépenses de 1941 |     | Dépenses totales à fin 1941 |     |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------|------------------|-----|-----------------------------|-----|
|              |                                                                                                        | Fr.                 | Fr.            | Fr.              | Ct. | Fr.                         | Ct. |
|              | <b>Direction générale.</b>                                                                             |                     |                |                  |     |                             |     |
| —            | Acquisition d'objets d'inventaire pour les bureaux marchandises munis de machines-comptables . . . . . | 36 000              | —              | 1 829            | 25  | 1 829                       | 25  |
|              | (Porté au compte de construction définitif en 1941 — arrondissements I—III — 16 572 fr. 70.)           |                     |                |                  |     |                             |     |
|              | Total IV                                                                                               | .                   | .              | .                | .   | 26 978                      | 85  |
|              | <b>Total, Direction générale</b>                                                                       | .                   | .              | .                | .   | 8 922 385                   | 60  |
|              | <b>Répartition sur les comptes suivants:</b>                                                           |                     |                |                  |     |                             |     |
|              | Travaux en cours d'exécution, direction générale,                                                      |                     |                |                  |     |                             |     |
|              | Etablissement de la ligne et installations fixes fr.                                                   | 66 455.35           |                |                  |     |                             |     |
|              | Matériel roulant . . . . . »                                                                           | 8 828 951.40        |                |                  |     |                             |     |
|              | Mobilier et ustensiles . . . . . »                                                                     | 26 978.85           |                |                  |     |                             |     |
|              | <b>Total fr.</b>                                                                                       | <u>8 922 385.60</u> |                |                  |     |                             |     |

## Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1941.

| No du budget |                                                                                                                                                       | Devis total              | Budget de 1941 | Dépenses de 1941 |     | Dépenses totales à fin 1941 |     |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------|------------------|-----|-----------------------------|-----|
|              |                                                                                                                                                       | Fr.                      | Fr.            | Fr.              | Ct. | Fr.                         | Ct. |
|              | <b>1<sup>er</sup> arrondissement.</b>                                                                                                                 |                          |                |                  |     |                             |     |
| 20           | Double voie Boudry-Auvernier . . . . .                                                                                                                | 1 700 000                | 500 000        | 1 536            | 55  | 1 536                       | 55  |
| 23           | Déviation de la ligne entre la gare de Berne et la bifurcation de Wylerfeld, combinée avec l'établissement de deux doubles voies                      | 10 870 000               | 700 000        | 2 965 163        | 60  | 11 912 456                  | 70  |
| 24           | Yverdon-Payerne, remplacement, à Payerne, du pont sur la Broye                                                                                        | 115 000                  | 65 000         | —                | —   | 8 597                       | —   |
| 26           | Gare de Lausanne,                                                                                                                                     |                          |                |                  |     |                             |     |
|              | a. Agrandissement du central téléphonique . . . . .                                                                                                   | 39 000                   | 36 000         | 163              | —   | 163                         | —   |
|              | b. Installation de haut-parleurs . . . . .                                                                                                            | 36 000                   | 36 000         | 6 513            | 75  | 6 513                       | 75  |
| 27           | Gare de Brigue, complètement de l'installation de sécurité . . .                                                                                      | 35 000                   | 35 000         | 15 533           | 85  | 15 533                      | 85  |
| 28           | Station des Geneveys-sur-Coffrane, construction d'un nouveau bâtiment aux voyageurs . . . . .                                                         | 95 000                   | 95 000         | 64 962           | —   | 64 962                      | —   |
| 31           | Gare de Bienne, suppression du poste d'enclenchement V et aménagement d'un plus grand nombre de parcours dans la gare de triage. . . . .              | 62 000                   | 62 000         | 8 072            | 35  | 8 072                       | 35  |
| 33           | Gümligen-Thoune, mise sous câble des installations à courant faible . . . . .                                                                         | 761 000                  | 400 000        | 598 527          | 05  | 598 527                     | 05  |
| 48           | Imprévu,                                                                                                                                              |                          |                |                  |     |                             |     |
|              | a. Genève, abri sous la halle I . . . . .                                                                                                             | 24 000                   | 200 000        | 13 672           | —   | 13 672                      | —   |
|              | b. Convers, construction d'un nouveau bâtiment de service . .                                                                                         | 24 000                   |                | 17 416           | 80  | 17 416                      | 80  |
|              | c. Berne, abri sous la «Grosse Schanze» . . . . .                                                                                                     | 194 000                  |                | 71 084           | 40  | 283 651                     | 15  |
|              | d. Berne, aménagement intérieur de l'abri sous la «Grosse Schanze» . . . . .                                                                          | 170 000                  |                | 126 638          | 59  | 126 694                     | 09  |
| 26 (1942)    | Participation aux frais de transformation d'installations à courant faible à l'occasion de l'électrification, ligne Auvernier-Les Verrières . . . . . | 260 000                  | —              | 170 702          | 85  | 170 702                     | 85  |
| 28 (1912)    | Gare de Brigue, pose de deux voies pour trains-marchandises . .                                                                                       | 376 000                  | —              | 40 644           | 45  | 40 644                      | 45  |
|              | <b>Total, 1<sup>er</sup> arrondissement</b>                                                                                                           |                          |                |                  |     | 13 269 143                  | 59  |
|              | <b>Répartition sur les comptes suivants:</b>                                                                                                          |                          |                |                  |     |                             |     |
|              | Travaux en cours d'exécution, 1 <sup>er</sup> arrondissement . . . . .                                                                                | fr. 9 667 627.88         |                |                  |     |                             |     |
|              | Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation, amortissements, etc. . . . .                                                           | » 1 401 515.71           |                |                  |     |                             |     |
|              | Dépenses à amortir . . . . .                                                                                                                          | » 2 200 000.—            |                |                  |     |                             |     |
|              | <b>Total</b>                                                                                                                                          | <u>fr. 13 269 143.59</u> |                |                  |     |                             |     |

# Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1941.

| No du budget | II <sup>e</sup> arrondissement.                                                                                                                                                                                                                       | Devis total             | Budget de 1941 | Dépenses de 1941 |     | Dépenses totales à fin 1941 |     |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------|------------------|-----|-----------------------------|-----|
|              |                                                                                                                                                                                                                                                       | Fr.                     | Fr.            | Fr.              | Ct. | Fr.                         | Ct. |
| 50           | <b>Gare de Bâle CFF,</b>                                                                                                                                                                                                                              |                         |                |                  |     |                             |     |
|              | a. Pose des voies de garage A 12 et 13 dans la gare de triage                                                                                                                                                                                         | 20 000                  | 20 000         | 15 061           | 70  | 15 061                      | 70  |
|              | b. Nouvelle installation d'enclenchement électrique du côté Ouest de la gare aux voyageurs, en rapport avec l'extension des voies et des quais . . . . .                                                                                              | 674 000                 | 274 000        | 161 475          | 70  | 447 310                     | 80  |
|              | c. Groupement en une seule installation des chauffages centraux du bâtiment aux voyageurs, du bâtiment de service côté Est et du bâtiment de service de la poste . . . . .                                                                            | 360 000                 | 100 000        | 182 489          | 40  | 389 500                     | 40  |
|              | d. Etablissement d'une ligne directe pour trains-marchandises de la gare de triage à la ligne du Jura et réunion des postes d'enclenchement IV et V dans la gare aux marchandises .                                                                   | 355 000                 | 100 000        | 171 252          | 20  | 325 001                     | 10  |
| 51           | <b>Ligne de raccordement de Bâle, établissement de voies distinctes pour les trains de voyageurs et les trains de marchandises entre Bâle DRB et Bâle CFF, gare aux voyageurs et gare de triage; remplacement du pont actuel sur le Rhin. . . . .</b> | 2 650 000               | 50 000         | 31 147           | 35  | 142 696                     | 95  |
| 52           | <b>Gare de Berthoud, transformation de la voie A IV en voie de dépassement, y compris le renouvellement et le complément de l'installation d'enclenchement . . . . .</b>                                                                              | 258 000                 | 108 000        | 133 728          | 10  | 250 366                     | —   |
| 53           | <b>Gare de Lucerne, transformation du pont de Langensand . . .</b>                                                                                                                                                                                    | 268 000                 | 30 000         | 131 455          | 40  | 537 489                     | 35  |
| 56           | <b>Double voie Brunnen-Flüelen, tronçon Sisikon-Flüelen. . . . .</b><br>(Les dépenses à fin 1941 sont couvertes par la subvention fédérale.)                                                                                                          | 2 070 000               | —              | —                | —   | —                           | —   |
| 57           | <b>Double voie Giubiasco-Chiasso, tronçon Taverne-Lugano . . . .</b>                                                                                                                                                                                  | 3 132 000               | 1 400 000      | 1 746 656        | 99  | 2 708 844                   | 15  |
| 59           | <b>Participation aux frais de transformation d'installations à courant faible à l'occasion de l'électrification, ligne du Brunig . . . .</b>                                                                                                          | 542 000                 | 180 000        | 86 658           | 30  | 142 266                     | 65  |
| 60           | <b>Gare de Liestal, extension des installations de voies et construction d'un nouveau quai intermédiaire. . . . .</b>                                                                                                                                 | 584 200                 | 100 000        | 44 250           | 90  | 44 250                      | 90  |
| 61           | <b>Gare d'Oltén, nouveau bâtiment pour la poste de transit, bâtiment auxiliaire et W.C. . . . .</b>                                                                                                                                                   | 50 000                  | 10 000         | 47 000           | —   | 47 000                      | —   |
| 62           | <b>Gare de Soleure ple., nouvel enclenchement électrique du côté Ouest de la gare . . . . .</b>                                                                                                                                                       | 190 000                 | 100 000        | 44 491           | 40  | 44 491                      | 40  |
| 63a          | <b>Gare de Berthoud, construction d'un passage pour voyageurs à l'Ouest du bâtiment aux voyageurs et prolongement de la toiture du quai intermédiaire . . . . .</b>                                                                                   | 71 000                  | 71 000         | 78 754           | 05  | 78 754                      | 05  |
| 67           | <b>Installation du block-système,</b>                                                                                                                                                                                                                 |                         |                |                  |     |                             |     |
|              | a. Mühlau-Wohlen . . . . .                                                                                                                                                                                                                            | 78 000                  | 78 000         | 57 845           | 15  | 57 845                      | 15  |
|              | b. Bodio-Biasca-Osogna . . . . .                                                                                                                                                                                                                      | 28 000                  | 28 000         | 24 979           | 85  | 24 979                      | 85  |
| 76           | <b>Téléphone, télégraphe et sonneries, gare de Lucerne, installation de haut-parleurs . . . . .</b>                                                                                                                                                   | 31 000                  | 20 000         | 5 819            | 32  | 8 398                       | 27  |
| 83           | <b>Travaux de chômage (contribution des CFF),</b>                                                                                                                                                                                                     |                         |                |                  |     |                             |     |
|              | a. Aarbourg-Rothrist, déviation de la route cantonale et construction d'un passage inférieur permettant de supprimer trois passages à niveau . . . . .                                                                                                | 77 000                  | 100 000        | 6 497            | 60  | 29 406                      | 65  |
|              | b. Faido-Lavorgo, remplacement d'un passage à niveau au km 110,975 par un passage supérieur au km 110,837 . . . . .                                                                                                                                   | 125 000                 |                | —                | —   | 114 500                     | —   |
|              | c. Station de Giubiasco, passage inférieur au km 153,584 . . . .                                                                                                                                                                                      | 27 000                  |                | 24 889           | 50  | 26 139                      | 35  |
| 84           | <b>Imprévu,</b>                                                                                                                                                                                                                                       |                         |                |                  |     |                             |     |
|              | a. Stations de Sarnen, Giswil et Meiringen, amélioration des voies                                                                                                                                                                                    | 147 200                 | 200 000        | 118 503          | 10  | 118 503                     | 10  |
|              | b. Station de Brunnen, nouveau central téléphonique et pose d'un nouveau câble Schwyz-Brunnen . . . . .                                                                                                                                               | 27 000                  |                | 27 638           | 15  | 27 638                      | 15  |
|              | c. Gares d'Arth-Goldau et Bellinzzone, signaux avertisseurs lumineux pour l'essai des freins et l'ordre de départ . . . .                                                                                                                             | 19 000                  |                | 11 051           | 62  | 11 051                      | 62  |
|              | d. Station de Göschenen, extension des voies sur l'emplacement des déblais du tunnel . . . . .                                                                                                                                                        | 62 000                  |                | 22 538           | 35  | 22 538                      | 35  |
|              | <b>Total, II<sup>e</sup> arrondissement</b>                                                                                                                                                                                                           |                         |                |                  |     | 5 614 033                   | 94  |
|              | <b>Répartition sur les comptes suivants:</b>                                                                                                                                                                                                          |                         |                |                  |     |                             |     |
|              | Travaux en cours d'exécution, II <sup>e</sup> arrondissement                                                                                                                                                                                          | fr. 4 880 570.01        |                |                  |     |                             |     |
|              | Dépenses de construction à la charge du compte d'exploitation, amortissements, etc. . . . .                                                                                                                                                           | » 381 626.18            |                |                  |     |                             |     |
|              | Dépenses à amortir . . . . .                                                                                                                                                                                                                          | » 351 837.75            |                |                  |     |                             |     |
|              | <b>Total</b>                                                                                                                                                                                                                                          | <b>fr. 5 614 033.94</b> |                |                  |     |                             |     |

## Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1941.

| N° du budget                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                            | Devis total                  | Budget de 1941    | Dépenses de 1941           |               | Dépenses totales à fin 1941 |               |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------|----------------------------|---------------|-----------------------------|---------------|
|                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                            | Fr.                          | Fr.               | Fr.                        | Ct.           | Fr.                         | Ct.           |
| III <sup>e</sup> arrondissement.                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                              |                   |                            |               |                             |               |
| 88                                                                             | Double voie Richterswil-Sargans-Coire, tronçon Flums-Mühlehorn,<br>1. Déplacement de la ligne et nouveau tunnel au Bommerstein<br>3. Reconstruction des culées du pont de Seez au km 14. <sup>197</sup> . .<br>Travaux de protection des rives entre Unterterzen et Murg . | 720 000<br>22 000<br>108 000 | 10 000<br>200 000 | — 273 986<br>10 700<br>109 | 45<br>—<br>90 | 603 311<br>10 700<br>109    | 45<br>—<br>90 |
| 91                                                                             | Station de Weesen, installation d'un enclenchement électrique . .                                                                                                                                                                                                          | 155 000                      | 108 000           | 36 844                     | 15            | 36 844                      | 15            |
| 92                                                                             | Gare de Rorschach, passage pour piétons près du bâtiment aux voyageurs . . . . .                                                                                                                                                                                           | 216 000                      | 100 000           | 182 175                    | 20            | 223 793                     | 35            |
| 98                                                                             | Gare de Thalwil, amélioration de l'accès aux quais . . . . .                                                                                                                                                                                                               | 30 700                       | 12 400            | 10 593                     | 05            | 10 593                      | 05            |
| 99                                                                             | Station de Siebnen-Wangen, prolongement et raccordement de la voie 4 . . . . .                                                                                                                                                                                             | 80 000                       | 80 000            | 59 974                     | 75            | 59 974                      | 75            |
| 106                                                                            | Installation du block-système Uetikon-Feldbach . . . . .                                                                                                                                                                                                                   | 91 000                       | 60 000            | 39 560                     | 50            | 39 560                      | 50            |
| 107                                                                            | Wald-Rüti (Zch.), transformation du pont sur la Jona . . . . .                                                                                                                                                                                                             | 213 000                      | 188 000           | 186 269                    | 15            | 186 269                     | 15            |
| 109                                                                            | Participation aux frais de transformation d'installations à courant faible à l'occasion de l'électrification, ligne Zurich-Oerlikon-Wettingen . . . . .                                                                                                                    | 132 000                      | 132 000           | 103 149                    | 90            | 103 149                     | 90            |
| 123                                                                            | Imprévu,<br>a. Gare de Winterthour, aménagement de locaux pour la poste et la douane dans le bâtiment du service des marchandises .<br>b. Weesen-Mühlehorn, installation du block-système . . . . .                                                                        | 28 500<br>21 800             | 200 000           | 27 000<br>3 967            | —<br>40       | 27 000<br>3 967             | —<br>40       |
| Total, III <sup>e</sup> arrondissement                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                              |                   |                            |               | 1 305 273                   | 60            |
| Répartition sur les comptes suivants:                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                              |                   |                            |               |                             |               |
| Travaux en cours d'exécution, III <sup>e</sup> arrondissement fr. 1 142 354.85 |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                              |                   |                            |               |                             |               |
| Dépenses de construction à la charge du compte                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                              |                   |                            |               |                             |               |
| d'exploitation, amortissements, etc. . . . . » 162 918.75                      |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                              |                   |                            |               |                             |               |
| Dépenses à amortir . . . . . » —                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                              |                   |                            |               |                             |               |
| Total                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                              |                   |                            |               | fr. 1 305 273.60            |               |
| Dépenses pour entreprises accessoires.                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                              |                   |                            |               |                             |               |
| Usines, lignes de transport et sous-stations.                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                            |                              |                   |                            |               |                             |               |
| 126                                                                            | Acquisition de forces hydrauliques,<br>Bassin de la Reuss (canton d'Uri), palier Andermatt-Wassen                                                                                                                                                                          | —                            | —                 | —                          | —             | 1 305 396                   | 35            |
| 127                                                                            | Usines électriques,<br>Mesures de sécurité pour l'exploitation électrique des usines de:                                                                                                                                                                                   |                              |                   |                            |               |                             |               |
|                                                                                | Amsteg . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                           | —                            | —                 | —                          | —             | 783                         | 25            |
|                                                                                | Ritom . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                            | —                            | —                 | —                          | —             | 1 697                       | 30            |
|                                                                                | Vernayaz . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                         | —                            | —                 | —                          | —             | 1 948                       | 65            |
|                                                                                | Barberine . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                        | —                            | —                 | —                          | —             | 518                         | 55            |
|                                                                                | Massaboden . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                       | —                            | —                 | —                          | —             | 6 868                       | 20            |
| 128                                                                            | Lignes de transport,<br>Mesures de sécurité pour l'exploitation électrique sur les lignes:                                                                                                                                                                                 |                              |                   |                            |               |                             |               |
|                                                                                | Amsteg-Ritom-Giubiasco-Melide . . . . .                                                                                                                                                                                                                                    | —                            | —                 | —                          | —             | 6 473                       | 90            |
|                                                                                | Amsteg-Steinen-Immensee. . . . .                                                                                                                                                                                                                                           | —                            | —                 | —                          | —             | 2 618                       | —             |
|                                                                                | Immensee-Rotkreuz-Sihlbrugg . . . . .                                                                                                                                                                                                                                      | —                            | —                 | —                          | —             | 1 020                       | —             |
|                                                                                | Rotkreuz-Olten. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                    | —                            | —                 | —                          | —             | 1 215                       | 50            |
|                                                                                | Vernayaz-Rupperswil . . . . .                                                                                                                                                                                                                                              | —                            | —                 | —                          | —             | 3 666                       | 65            |
| 129                                                                            | Sous-stations,<br>a. Emmenbrücke, complètement de l'installation de distribution pour l'alimentation de la ligne du Brunig . . . . .                                                                                                                                       | 25 000                       | 17 000            | 18 563                     | 50            | 53 121                      | 25            |

## Spécification des travaux en cours d'exécution à fin 1941.

| N° du budget |                                                                                      | Devis total | Budget de 1941   | Dépenses de 1941 |     | Dépenses totales à fin 1941 |     |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------|------------------|-----|-----------------------------|-----|
|              |                                                                                      | Fr.         | Fr.              | Fr.              | Ct. | Fr.                         | Ct. |
|              | <b>Dépenses pour entreprises accessoires.</b>                                        |             |                  |                  |     |                             |     |
|              | d. Divers compléments et améliorations des installations électriques . . . . .       | —           | 68 000           |                  |     |                             |     |
|              | Rupperswil, appareils enregistreurs de dérangements . . . . .                        | 16 000      | —                | 4 411            | 01  | 4 411                       | 01  |
|              | (Porté au compte de construction définitif en 1941 = 20 208 fr. 30.)                 |             |                  |                  |     |                             |     |
|              | Diverses sous-stations, mesures de sécurité pour l'exploitation électrique . . . . . | —           | —                | —                | —   | 9 991                       | 20  |
|              | <b>Total pour les usines, lignes de transport et sous-stations</b>                   |             |                  |                  |     | 1 399 729                   | 81  |
|              | <b>Ateliers.</b>                                                                     |             |                  |                  |     |                             |     |
| 134          | <b>Ateliers d'Oltén,</b>                                                             |             |                  |                  |     |                             |     |
|              | b. Augmentation du nombre des voies sur le chantier de Tannwald . . . . .            | 22 000      | 22 000           | 4 522            | 85  | 4 522                       | 85  |
|              | <b>Total pour entreprises accessoires</b>                                            |             |                  |                  |     | 1 404 252                   | 66  |
|              | <b>Répartition sur les comptes suivants:</b>                                         |             |                  |                  |     |                             |     |
|              | Travaux en cours d'exécution, entreprises accessoires,                               |             |                  |                  |     |                             |     |
|              | Usines électriques. . . . .                                                          |             | fr. 1 081 446.81 |                  |     |                             |     |
|              | Ateliers . . . . .                                                                   |             | » 4 117.55       |                  |     |                             |     |
|              |                                                                                      |             | fr. 1 085 564.36 |                  |     |                             |     |
|              | Compte d'exploitation des entreprises accessoires,                                   |             |                  |                  |     |                             |     |
|              | Usines électriques. . . . .                                                          |             | fr. 318 283.—    |                  |     |                             |     |
|              | Ateliers . . . . .                                                                   |             | » 405.30         |                  |     |                             |     |
|              |                                                                                      |             | » 318 688.30     |                  |     |                             |     |
|              | <b>Total</b>                                                                         |             | fr. 1 404 252.66 |                  |     |                             |     |

